Easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 44

Credits
Translator: |FLAIRE
Proofreader: Yukiko-chan
Cleaner: Ell
Typesetter: pepto
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

源義朝
女子
女子
義経（幼名牛若丸）
円成（幼名乙若丸）
全成（幼名今若丸）
範頼
希義
義門
頼朝
朝長
義平

遮那王 義経

シリーズ

遮那王義経

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

12

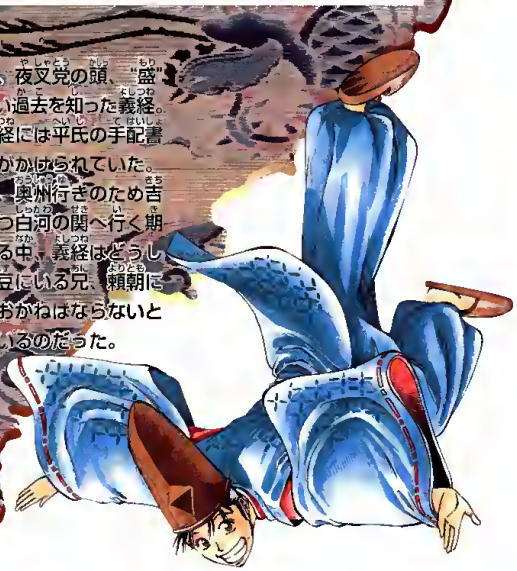
KCGM969
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経 12

SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

9784063709698
雑誌 41773-69
ISBN4-06-370969-8
C9979 ¥390E (O)
講談社
定価：本体390円(税別)
1929979003906

山賊、夜叉党の頭、"盛"の悲しい過去を知った義経。だが義経には平氏の手配書で賞金がかけられていた。さらに、奥州行きのため吉次の待つ白河の関へ行く期日も迫る中、義経はどうしても伊豆にいる兄、頼朝に会っておかねばならないと感じているのだった。



MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

沢田ひろふみ作品

遮那王 —義経— 1～12
山賊王 1～6
以下続刊

2004年8月

2004年8月

KCGM969
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS
遮那王 義経 12
SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ
12
SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ
講談社

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経

沢田ひろふみ

The Story So Far

Ushiwaka passed away! He left his dying wish to defeat the Taira with Hyouta and moved on peacefully. Hyouta decided he would not simply be a substitute anymore, but live as Ushiwaka himself.

However, Kiyomori continued to keep Ushiwaka under surveillance. Fujiwara Naganari noticed this and asked the gold merchant Kichiji to escort Hyouta to Hiraizumi.

Before heading to Oshu, Hyouta heard rumours about a strange monk called Musashibo Benkei appearing at Gojou Bridge, which caused Hyouta to recall memories of his childhood friend, Oniwaka. Saving Benkei from the clutches of the Heike, Hyouta accepted him as his vassal, the [Vassal of Loyalty]

The story so far, continued:

After leaving the Naganari residence, Hyouta (as Ushiwaka) and Benkei became members of Kichiji's caravan travelling to Oshu.

Meanwhile, Kiyomori realized Hyouta's plans to escape to Oshu, and put a bounty on his head. After hearing about the bounty and finding bandits after him, Hyouta decided to leave the caravan temporarily and move on his own, taking the name Yoshitsune. To avoid the bandits looking for him, Yoshitsune decided to join the Yasha-tou, a group of bandits lead by a man called "Mori-san." Mori-san soon recognized Yoshitsune's exceptional talent and skill with swordplay, while Yoshitsune realized that Mori-san is yet another victim of the Heike.

Table of Contents

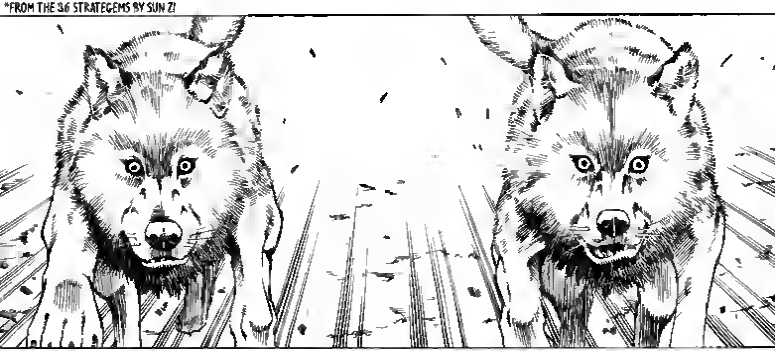
Chapter 44: Yoshitsune Becomes a Bandit

Chapter 45: The 20th Strategem*

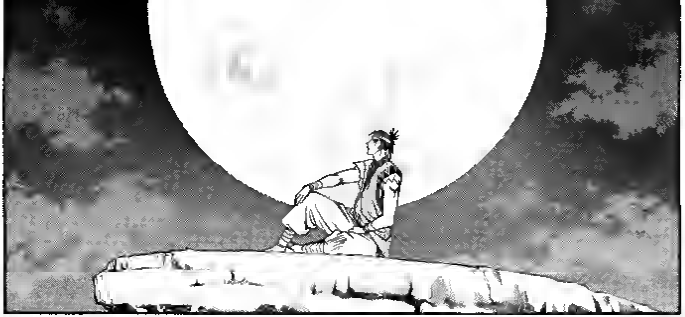
Chapter 46: Faking Stupidity to Identify Others

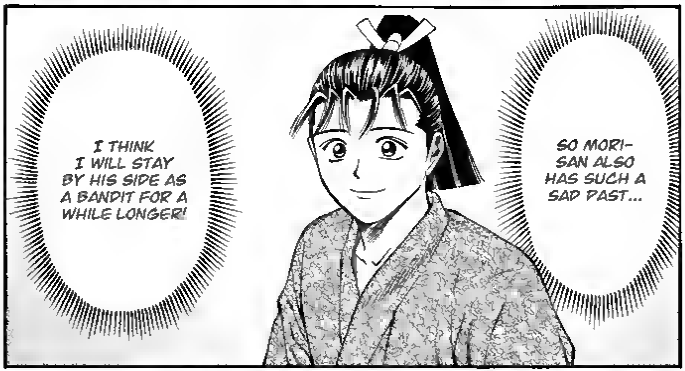
Chapter 47: Wittiness and Sentimentality

*FROM THE 36 STRATEGEMS BY SUN ZI



Chapter 44
Yoshitsune Becomes a Bandit



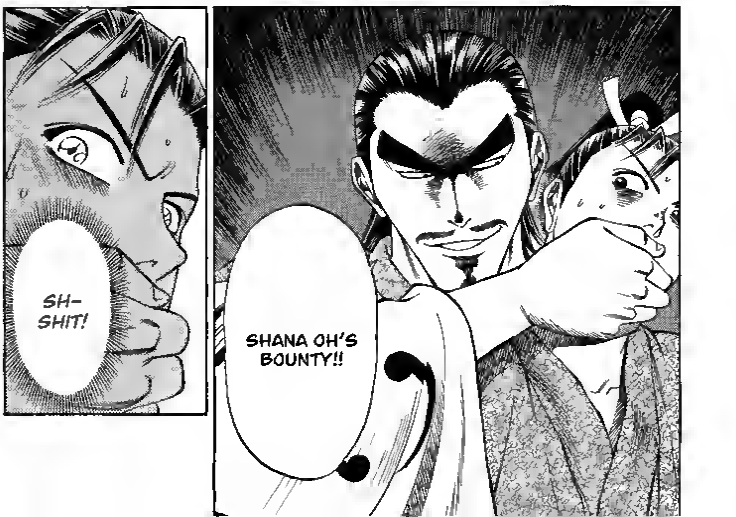

I THINK I WILL STAY BY HIS SIDE AS A BANDIT FOR A WHILE LONGER!
SO MORI-SAN ALSO HAS SUCH A SAD PAST...

EHEM

WELL... I STILL NEED TO MEET USHIWAKA'S BROTHER
AND I STILL HAVE TO MEET KICHIJI AT SHIRAKAWA

FORGET IT! IT'LL TURN OUT ALL RIGHT!

WE'VE CAUGHT
WHAT?

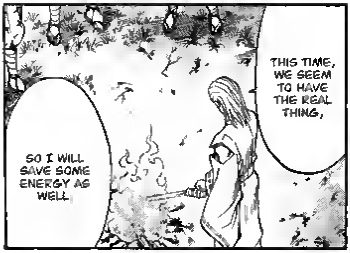

SH-SHIT!
SHANA OH'S BOUNTY!!

QUICK-LY!
YES!
UGH!
TOO FAR.
DAMN IT!
UH!

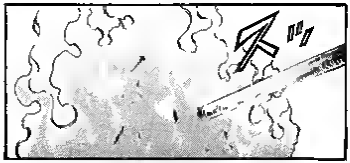
A"
"

チュン
チュン
AH!
W-WHERE AM I?
LOOKS LIKE THIS TIME IT'S THE REAL DEAL!
YES!

RIGHT! I GOT CAUGHT BY BANDITS WHO WANT THE REWARD!
I HAPPENED TO OVERHEAR HIS FRIEND CALLING HIM SHANA OH, SO I'M PRETTY SURE.
THEY SAID, 'THIS TIME IT'S THE REAL DEAL."
HOW MANY PEOPLE DID THEY CATCH SO FAR?
ARE THESE THE PEOPLE WHO WERE CAUGHT BY MISTAKE? THEY LOOK REALLY ROUGHED UP...
THAT'S GOING TOO FAR... THESE GUYS SEEM TO BE A HUNDRED TIMES WORSE THAN THE YASHA-TOU!!
IS THIS GUY THE LEADER?
YOU'RE SHANA OH RIGHT?


THIS TIME, WE SEEM TO HAVE THE REAL THING,
SO I WILL SAVE SOME ENERGY AS WELL.

HMM... NOT BAD...
SINCE YOU DO NOT DENY IT, YOU MUST BE HIM



HEAR YOUR CRIES!
LET BYAKKI-SAMA...

!!

BYAKKI

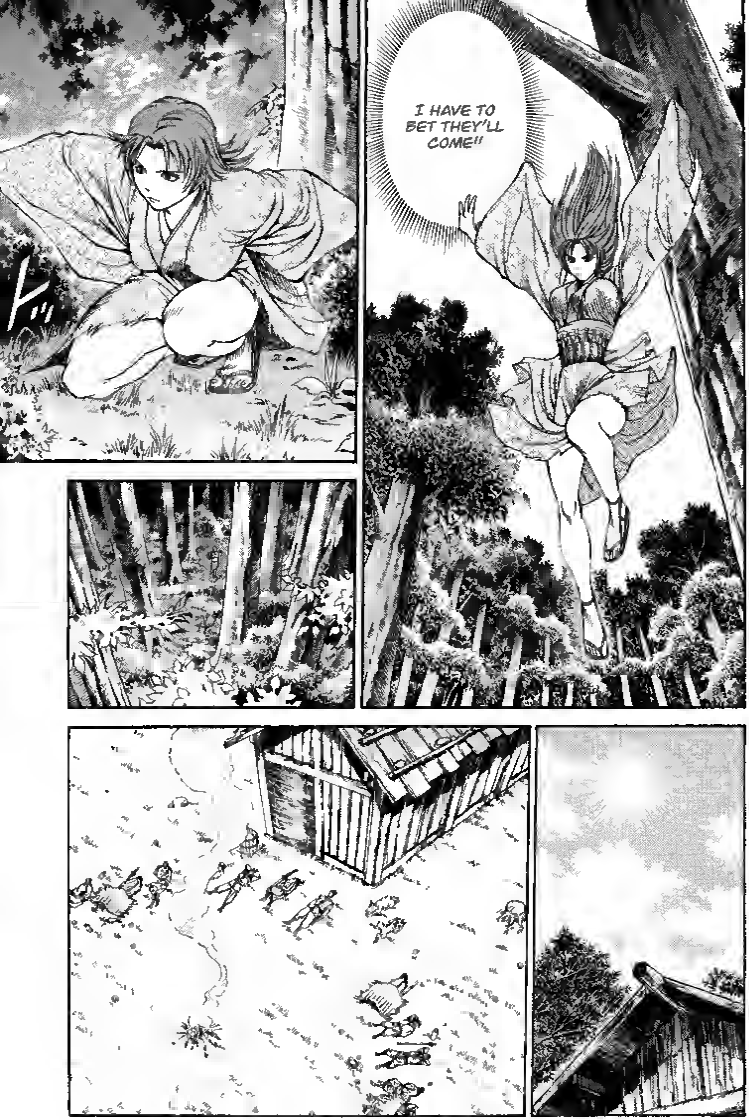
YOU REACH HIRAIZUMI, WILL YOU BE FREE

ONLY AFTER...
IF I RUSH IN ALONE, I'LL BE COURTING MY OWN DEATH

I CAN NEVER START MY LIFE ANEW!
IF I GET KILLED HERE,

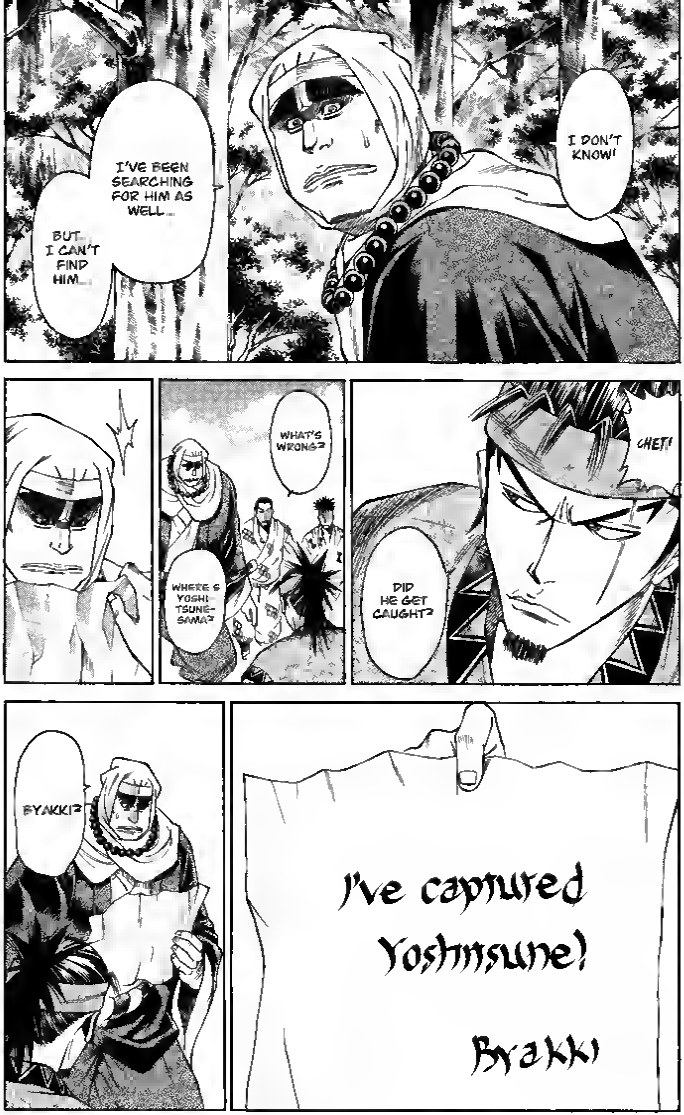
...

WHAT SHOULD I DO ?


I HAVE TO BET THEY'LL COME!!

YOU'RE UP EARLY, KYUU!
OH GOOD, GOOD!
MM~
AREN'T YOU A LITTLE TOO RELAXED?
NIC... YOU...

WHERE'S YOSHI-TSUNE?!
HEY! BENKEI!
!!!


I DON'T KNOW!
I'VE BEEN SEARCHING FOR HIM AS WELL...
BUT... I CAN'T FIND HIM...
WHAT'S WRONG?
WHERE'S YOSHI-TSUNE-SAMA?
CHE!
DID HE GET CAUGHT?
BYAKKI?
I've captured Yoshitsune!
Byakki

THAT BASTARD BYAKKI! HE'S LOOKING FOR TROUBLE WHEN HE KIDNAPS A MEMBER OF THE YASHA-TOU!
W-WHERE IS HE?! TAKE ME THERE, QUICKLY!
THEY CAPTURED YOSHITSUNE BECAUSE THEY'RE AFTER THE BOUNTY TOO
THAT GUY IS CRAZY!
BOSS!
WHAT SHOULD WE DO?
B-BUT... YOSHI-TSUNE-SAMA...
OUR OPPONENTS ARE VERY TROUBLE-SOME, DON'T BE RASH!
WAIT!

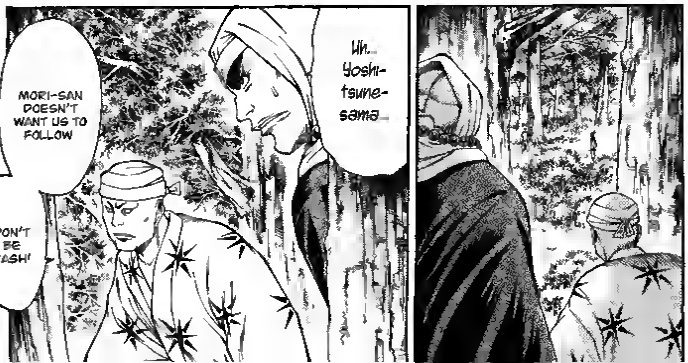
ARGH!
OH, THE PLEASANT SMELL OF BURNING FLESH!
HAA
HAA
T-That's right
I am .. Yoshi-tsune ..

!!
SAY, IF I BURN YOUR FACE OFF, WILL YOU FINALLY SING?
I HAVE YET TO HEAR ANY CHIRPING
AS EXPECTED OF THE GENUINE ARTICLE, SUCH TENACITY!
DON'T WORRY,
IF HE'S NOT RECOGNIZABLE, WE CAN'T COLLECT THE BOUNTY
WOULDN'T BURNING HIS FACE BE BAD?
BURN OUT AN EYE!!
I'M ONLY GOING TO...

IF THIS CONTINUES.. I'LL REALLY BE KILLED! WHAT SHOULD I DO...?
THIS... THIS GUY IS NOT NORMAL!
STOP!
Mori-san!!

ARE WE SURROUNDED?
T-THE YASHA-TOU!!
HOW MANY? QUICK, GO SCOUT THE AREA!
WHAT?!
NOT EVEN ONE!
THERE ARE NO YASHA-TOU HERE!
NONE HERE EITHER!
DON'T TELL ME,
I-IT CAN'T BE...

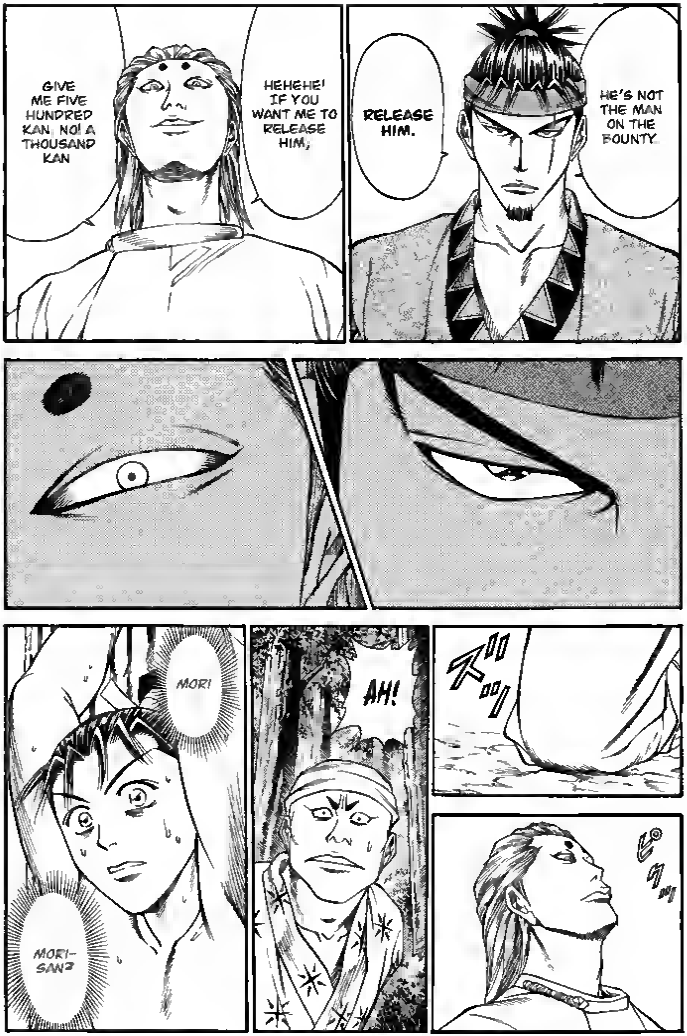
ALONE?
THAT HE CAME...

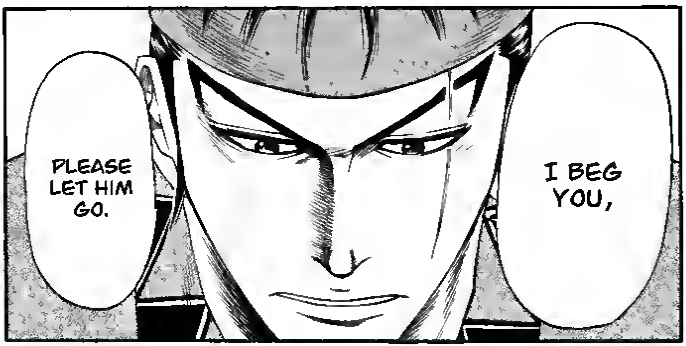

MORI-SAN DOESN'T WANT US TO FOLLOW
DON'T BE RASH!
Uh... Yoshi-tsune-sama...

THUMP
MORI-SAN!
THESE PEOPLE ARE CRAZY, LEAVE ME HERE AND ESCAPE!
MORI-SAN CAME HERE ALONE,
AND UN-ARMED, THAT'S NUTS!!
LONG TIME NO SEE, MORI.
EH?

JUST LIKE ME.
SO YOU LOOK AFTER YOUR SUBORDI-NATES
RETURN HIM TO ME.
THAT BOY IS MY SUBORDI-NATE,
I LOOKED AFTER YOU AS WELL.
WHEN YOU WERE MY SUBORDI-NATE...
THIS BASTARD'S SUBORDI-NATE?
MORI-SAN WAS...

BYAKKI REALIZED HIS OWN POSITION AS LEADER WAS WEAKENING AND HE HAD TO CHASE MORI OUT
IT'S ACTUALLY BECAUSE PEOPLE WITHIN THE GROUP STARTED TO FOLLOW MORI...
SO I HAD TO LET YOU GO.
BUT... YOU LOST YOUR VALUE...
HE STILL DARES TO SAY THAT!
HMPH!
WHY DIDN'T BYAKKI KILL MORI-SAN?
I WAS SPARED THE SAME FATE ONLY BECAUSE I MET MORI AFTER HIS SPLIT WITH THE GROUP
MOREOVER, BYAKKI EVENTUALLY KILLED EVERYONE WHO LEFT THE GROUP WITH MORI.
.....
HIS FEAR OF BEING INJURED IS WHAT MAKES HIM TARGET THE WEAK.
THEY ARE EVENLY MATCHED, SO IF BYAKKI WANTS TO KILL MORI, HE WOULD PROBABLY BE INJURED AS WELL.


GIVE ME FIVE HUNDRED KAN. NO! A THOUSAND KAN
HEHEHE! IF YOU WANT ME TO RELEASE HIM,
RELEASE HIM.
HE'S NOT THE MAN ON THE BOUNTY.
MORI
MORI-SAN?
AH!
ズドドド
ピク!!


I BEG YOU,
PLEASE LET HIM GO.

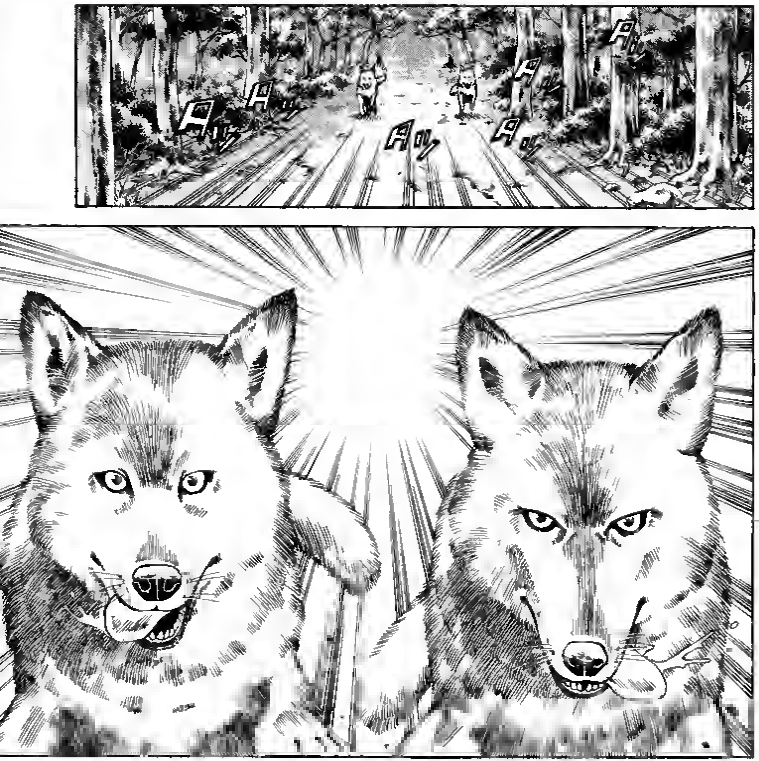
HE'S THAT IMPORTANT TO YOU?
SO...
HOR!!
AH!

PLEASE LET HIM GO.
M-Mori-san... He actually did such a thing for me...
For a person he only spent a single day with... And it was my choice to join in the first place...

I ONLY JOINED THE YASHA-TOU TO HIDE FROM THE MOUNTAIN BANDITS MORE EASILY.
BUT MORI-SAN, HE ACTUAL-LY...
I'M SO SORRY, MORI-SAN!
FUN!
THIS IS SO FUN!!!
A YOUNG MAN FROM A NOBLE FAM-ILY REALLY DOES HAVE A HEART OF GOLD!

HAHAHA! YOU WILL CERTAINLY NOT GET THE 500 KAN FROM ME!
AGH!
UH!

DIDN'T YOU SEND THAT NOTE ATTACHED TO A DART TO TELL ME...
THAT YOU WOULD RETURN YOSHITSUNE IF I BOWED MY HEAD TO YOU?
FWEEEEEE
DART WITH
WHAT NOTE ATTACHED TO A DART?
?
THIS.. THIS SIGNAL IS..


AH
AH
AH
AH
AH

WOLVES!
W-

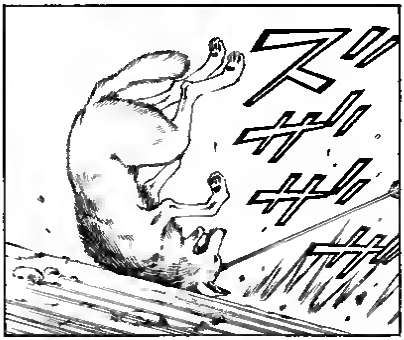
NIC AND KYUU!

EAT WELL!
GIVE ME THAT!

STOP! DON'T COME!
STOP! NIC! KYUU!
With a straight shot like this an arrow won't miss!
Shit!
MORI-SAN! STOP THEM NOW!
Shit! They only listen to Mori-san!

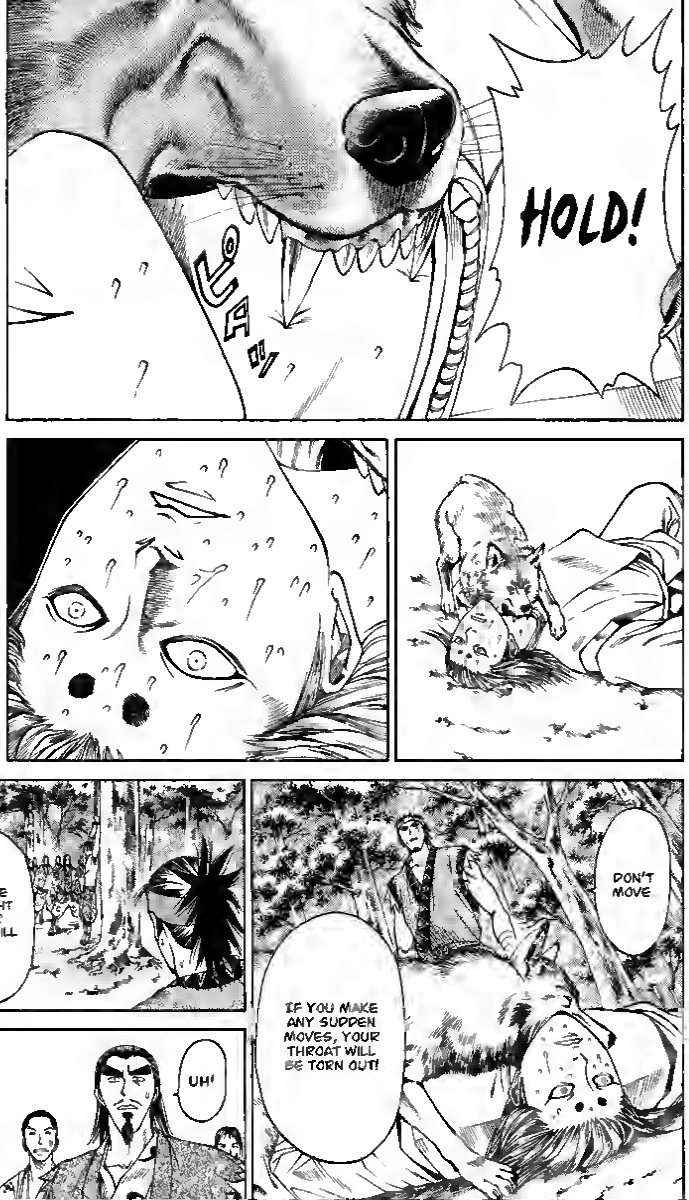
KYAWUU!

NIC!



WHY? NEITHER KYUU NOR MORI-SAN EVEN FLINCHED WHEN NIC WENT DOWN.
THEY BOTH HAD THE EYES OF WARRIORS ON A BATTLE-FIELD.

35


HOLD!
RELEASE HIM RIGHT NOW OR BYAKKI WILL DIE!
UH!
DON'T MOVE
IF YOU MAKE ANY SUDDEN MOVES, YOUR THROAT WILL BE TORN OUT!

Uh...
NO... DON'T LET-
GAHH!
LET HIM DOWN.
LET
ARE YOU ABLE TO WALK?
I'M FINE.
Benkei, you came.
HOW DID THIS HAPPEN?!
YOSHI-TSUNE-SAMA!
YOSHI-

FWEEEEE~
LET'S GO BACK!
DAMN IT!

I WILL MAKE EVERY SINGLE MEMBER OF THE YASHA-TOU PAY FOR THIS HUMILIATION!
KILL THEM ALL!
UNDER-STOOD!

THEY ARE...
MY FAMILY
M-MORI-SAN...
IT IT'S ALL BECAUSE OF ME...
I'M SORRY...
DON'T WORRY ABOUT IT
IT'S BECAUSE THEY ARE FAMILY THAT THEY TAKE THE MOST DANGEROUS ROLE THAT'S ALL.
I'M SURE NIC IS VERY HAPPY...
THAT YOU WERE ABLE TO COME BACK SAFELY...
MORI-SAN...

I must try to do something
I can't just sit back and do nothing
You and all those people who were caught and killed...
It's all because of me here, Nia...

FORGIVE BYAKKI!
I WILL NEVER ...
B-BOSS
YOU OKAY?

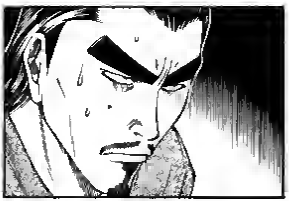
BYAKKI'S THE SORT WHO WILL BRING HIS MEN TO ATTACK US!
WHY DO YOU LOOK BEATEN ALREADY?
LET'S TAKE THE INITIATIVE, ATTACK FIRST, AND KILL THEM!
THIS WAS BOUND TO HAPPEN ONE DAY. YOU ALL KNEW IT DEEP INSIDE!
MORI-SAN! PLEASE WAIT!
WE SHOULDN'T BE ATTACKING THEM...
HUH?
WE'LL TAKE VENGEANCE!
AND HE KILLED NIC!
HE DARED TO LAY HANDS ON THE BOSS,
LET'S DO IT!
OH! OH! OH! OH!
KILL THEM ALL!

T-THEN... WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO, YOSHITSUNE?
LET'S NOT LOSE ANY MORE COMRADES.
IF WE ATTACK THEM HEAD ON, THERE WILL BE CASUALTIES ON OUR SIDE AS WELL.
AH?
EVERYBODY, JUST RELAX A LITTLE!
MORI-SAN,
A PLAN.
I HAVE ...
I'LL TELL MORI-SAN FIRST!
HMM ...
WHAT?
A PLAN?

WHERE'S BYAKKI-SAMA?
HE'S INSIDE THE HUT, WORKING OUT A PLAN TO BRING DOWN THE YASHA-TOU...
ぶるる
OHH...
HM?
AAHHH!
AAAH!

WHO'S THERE?
WHO ...
FOR MAKING ME SUFFER,
I WILL TAKE MY REVENGE!
Y-YOU'RE ...

SERIOUSLY, WHY DID YOSHITSUNE HAVE US KIDNAP ONE GUY?



YOU'RE THE SECOND OLDEST AND SECOND IN COMMAND OF BYAKKI'S GROUP, RIGHT?
I HAVE A FEW QUESTIONS FOR YOU...
HOW MANY PEOPLE ARE THERE IN BYAKKI'S GROUP?

HOW MANY PEOPLE CAN USE A BOW AND ARROW?
HOW MANY SETS OF ARMOUR DO YOU HAVE?

THEN I'LL KILL YOU,
BASTARD!
YOU KNOW I CANNOT TELL YOU THAT.
TELL ME HOW MANY PEOPLE HE HAS!
!!!
I WILL NOT BETRAY MY COMPANIONS!
I WON'T SAY!
?

AMAZ-
ING!
YOU'RE SIMPLY AWESOME!
HUH?
PLEASE PARDON MY ARROGANCE
IN MY WILDEST DREAMS, I NEVER IMAGINED THERE WAS SOMEONE LIKE YOU IN THE ENEMY CAMP
DON'T INSULT THIS MAN!
TREAT HIM WELL!
EH?

ドドド

easy going scans
www.egscans.com
Artwork from "Donten ni Warau"
RECRUITING
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
CHINESE, KOREAN, & JAPANESE TRANSLATORS
PROOFREADERS
CLEANERS
EDITORS
TYPESETTERS
REDRAWERS
easy going scans

Easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 45

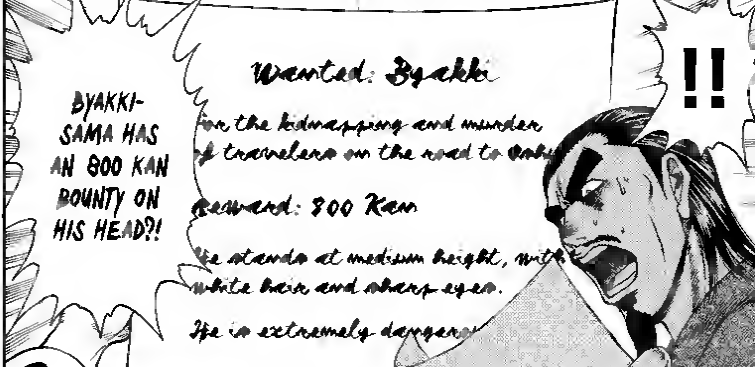
Credits
Translator: TrainersChopsticks
Proofreader: Yukiko-san
Cleaner Ell
Typesetter pepto
QC. Ell, Kusunoki

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

YOU'RE GEJI-SAN, RIGHT?
SOMEONE LIKE YOU SHOULD HAVE LEFT BYAKKI'S GANG AND STARTED YOUR OWN!
WHAT A SHAME!
I DIDN'T THINK THERE'D BE SOMEONE SO RELIABLE IN BYAKKI'S GANG!
YOU'RE AMAZING!

Chapter 44:
The 20th Stratagem

KILLED OFF?
I THINK IT'S JUST A MATTER OF TIME BEFORE YOU TAKE OVER.
WELL ANYWAYS, BYAKKI WILL BE KILLED OFF SOON ENOUGH.
I'M NOT THAT GOOD.
W WELL...
THIS WANTED POSTER HAS ALREADY BEEN ISSUED.
WHAT, DON'T YOU KNOW?


Wanted: Byakki
!!
BYAKKI-SAMA HAS AN 800 KAN BOUNTY ON HIS HEAD?!
for the kidnapping and murder
of travelers on the road to
Reward: 800 Kan
He stands at medium height, with
white hair and sharp eyes.
He is extremely danger

WHEN WE'RE FINISHED, WE'LL GIVE YOU A NICE CUT, AND THEN THE REST OF BYAKKI'S FOLLOWERS WILL BE YOURS TO COMMAND!
YEAH, SO WHY DON'T YOU JOIN OUR YASHA GANG AND WE'LL TAKE HIM DOWN TOGETHER?
...

WHY IS HE BEING SO NICE TO OUR ENEMY? JUST WHAT IS HE UP TO?
ADMIRABLE!
NO... NO WAY! I CAN'T BETRAY MY BROTHERS!!
COME ON, LET'S HAVE A DRINK INSTEAD. GO AHEAD AND EAT UP!!
IT SEEMS I'VE OFFENDED YOU. I SHOULDN'T HAVE TRIED TO MAKE YOU BETRAY YOUR COMRADES.

THANKS SO MUCH FOR YOUR HOSPITALITY!
BE CAREFUL ON YOUR WAY BACK, GEJI-SAN!

DON'T WORRY ABOUT IT, THE TRAP'S ALREADY SET!
DO YOU THINK HE SAW THROUGH THAT CODE EXCUSE FOR A WANTED POSTER?
Y-YOSHITSUNE! DON'T YOU WANT HIM FOLLOWED?
DISTURB THE WATER AND CATCH A FISH!
THE SONG DYNASTY'S STRATEGY OF...
THE SONG
I'LL USE THE STRATEGIES THAT USHIWAKA TAUGHT ME, AND WIPE THEM OUT WITH A SINGLE STRIKE!!
WHAT THE HELL IS THAT AN IDIOM?
DISTURB THE WATER AND CATCH A FISH?

YOU MADE IT BACK!
G... GEJI-SAN?
IS EVERY-THING ALL RIGHT? I'M GLAD YOU MADE IT BACK ALIVE!
HAHA! DON'T WORRY! THEY WOULDN'T DARE HURT A BIGSHOT LIKE ME!
IT WAS THE YASHA GANG WHO TOOK YOU, RIGHT? THAT SCARED THE HELL OUT OF ME!
BUT... IT'S GOOD TO SEE YOU'RE NOT HURT. I THOUGHT YOU WERE A GONER FOR SURE.
I ALREADY TOLD BYAKKI-SAMA THAT YOU WERE NABBED BY THE YASHA GANG.
IT SEEMS LIKE HE'S BEEN REALLY WORRIED ABOUT YOU!
OH... REALLY

GEJI!
RELAX!
EVEN THOUGH THE YASHA GANG CAPTURED ME,
I DIDN'T TELL THEM A THING!
WHERE DID YOU GO OFF TO?
AH!
I THINK THEY MUST HAVE LIKED ME.
YOU REEK.
HUH?
WITH THE STENCH ...
OF A TREACHEROUS MONGREL.
HUH?
W.
WHAT?

JUST SAY IT! HOW LONG HAVE YOU BEEN A YASHA SPY?
THE FACT THAT YOU RETURNED UNSCATHED...
THERE CAN ONLY BE ONE REASON
NO... THAT'S NOT TRUE! I DIDN'T BETRAY THE BYAKKI GANG!
YOU'VE GOTTA BELIEVE ME!

!!!
IS THAT WATER A BIT COLD?
HE'S NOT THAT KIND OF PERSON!!
D...DYAKKI-SAMA, PLEASE DON'T BE RASH!! LET'S HEAR WHAT GEJI-SAN HAS TO SAY!!
GEJI-SAN WOULDN'T SELL US OUT!!
GAH!

PLEASE BELIEVE ME!!
N-NOTH-ING!
JUST ADMIT IT ALREADY. WHAT DID YOU SQUEAL TO THEM?
KAH!
GAAAAAH!

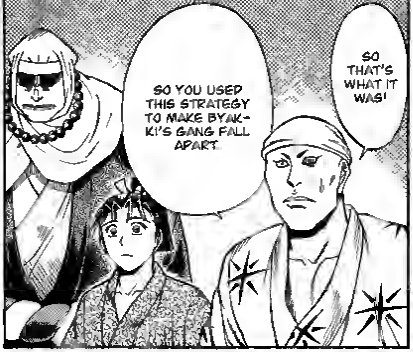
THEN SOMEDAY, WE, TOO
IF EVEN GEJI-SAN CAN BE TREATED LIKE THIS
DESPITE BEING OUR SECOND-IN-COMMAND AND THE ONE WHO UNITES US ALL
NO WAY... GEJI-SAN DIDN'T GET A SINGLE CHANCE TO DEFEND HIMSELF
WE ARE SUPPOSED TO BE COMRADES
GWAAAAAAH!
YOUR LIFE IS WORTH LESS THAN A FLY'S!!
YOU ARE EASILY REPLACE-ABLE!
!!

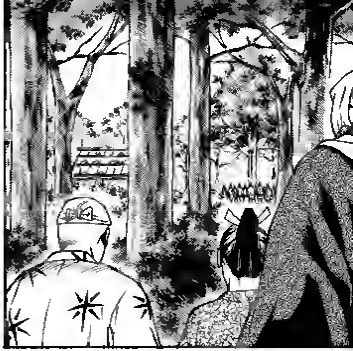
GAH!
WHO DO YOU THINK YOU'RE LOOKING AT?
WHY ARE YOU GIVING ME THAT LOOK?
BOUNTY!!
I'M LOOKING AT YOU,
HUH?
EH?

IT'S EVEN MORE THAN SHANA OH'S!
EIGHT HUNDRED KAN!!
EVERYONE LISTEN UP!
THERE'S A FAT BOUNTY ON BYAKKI'S HEAD!
EIGHT HUNDRED KAN!!
BUT IF WE GO AHEAD AND KILL HIM NOW, THEN ALL THE MONEY WILL BE OURS!
EVEN IF WE GOT YOSHITSUNE'S BOUNTY, BYAKKI WOULD TAKE ALL THE MONEY FIRST.
THIS WANTED POSTER STATES IT CLEARLY.

RIGHT BEFORE YOUR EYES!!
THERE'S A HEAD WORTH 800 KAN...
FUCKFACE! DO YOU THINK YOU'RE FOOLING ANYONE WITH THAT?

YOU GUYS..
...


SO THAT'S WHAT IT WAS!
SO YOU USED THIS STRATEGY TO MAKE BYAKKI'S GANG FALL APART



PISTURE THE WATER AND CATCH A FISH!
CAUSE INTERNAL CONFUSION IN THE ENEMY RANKS, AND USE IT TO OUR ADVANTAGE!
YET... IF BYAKKI HADN'T TORTURED GEJI, WHAT WOULD WE HAVE DONE?
THAT'S IMPOSSIBLE!

HE WAS ABLE TO REMAIN LEVEL-HEADED AND ANALYZE BYAKKI'S PERSONALITY...
EVEN WHEN HE WAS CAPTURED AND TORTURED..

BYAKKI IS A VERY SUSPICIOUS MAN PRONE TO EXTREME MOOD SWINGS
IT DOESN'T MATTER WHAT ANYONE SAYS TO HIM, HE JUST WON'T LISTEN HE DOESN'T TRUST HIS OWN MEN, AND HE CERTAINLY DOESN'T TRUST ANYONE ELSE

THIS KID

Shinkyu had samurai's sword was the same. He always knows the perfect moment to act.
And now he's handled another fairly tricky situation all in the same morning...
BUT I NEVER IMAGINED THE PLAN COULD BE PULLED OFF WITHOUT A HITCH.
THIS STRATEGY WOULD CERTAINLY MEAN FEWER LOSSES FOR OUR SIDE,
HE QUOTED STRATEGIES OF THE SONG DYNASTY... SO HE HAS EVEN STUDIED MILITARY TACTICS?
HE HAS THE MAKINGS OF A GREAT GENERAL!
ONLY SIXTEEN YEARS OLD AND HE ALREADY POSSESSES SUCH FORMIDABLE SKILL
SUCH A FASCINATING KID!!
SHINKYU
KENSHIN

GYAAAAAAH!

AAAAAAAH!
Uh

Huff
Huff
Huff

IS THAT IT?!
YOU WORTH-LESS SCUM!!
ANYONE ELSE WANT TO TAKE MY HEAD? NO?
Is this all you've got?

Huff
Huff
Huff
You...

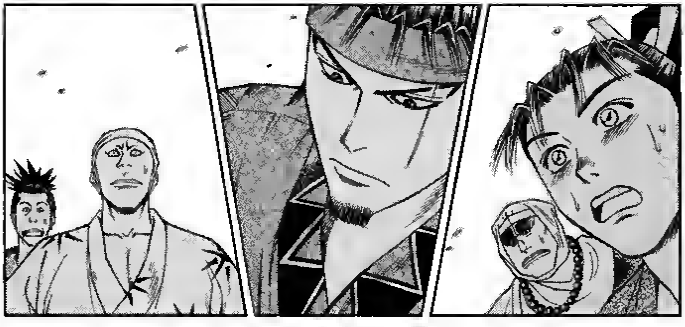
IT'S OVER, BYAKKI.
EVEN YOU ARE NO MATCH FOR SO MANY OF US.
Huff
Huff
Huff
HOW DOES IT FEEL TO SEE YOUR OBEDIENT MEN...
POINTING THEIR BLADES AT YOU?
DON'T TELL ME YOU DON'T EVEN FEEL A SINGLE SHRED OF SORROW?
WHAT A JOKE!! AS IF I COULD POSSIBLY FEEL ANY-THING FOR THIS...
HUMAN SCUM!!

HAVE YOU STILL NOT REALIZED THAT THIS ATTITUDE OF YOURS
IS WHAT MAKES YOU SO FITIFUL?
WHAT?
YOU'RE JUST LIKE MORI-SAN
YOU DON'T TRUST ANYONE ELSE
AND YET, DESPITE THE SIMILARITY, YOU'RE STILL COMPLETELY DIFFERENT
THOUGH MORI-SAN DOESN'T TRUST OTHERS,
AT LEAST HE DOESN'T HATE THEM
WHILE YOU LOOK DOWN ON YOUR FELLOW MEN
AND TREAT THEM AS MERE TOOLS

IT'S THIS DIFFERENCE...
THAT BROUGHT YOU TO SUCH A VIOLENT END...
YOUR DAYS OF ORDERING PEOPLE AROUND AND DOING WHATEVER THE HELL YOU WANT ARE OVER.
GOT IT?!
TAKE BYAKKI'S HEAD AND AVENGE NIC WITH YOUR OWN HANDS, MORI-SAN.

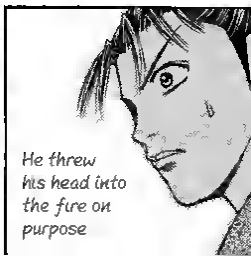
Heeheeheehee...
スチャ
ALL RIGHT THEN. DO YOU REALLY WANT...
THIS PRECIOUS 800 KAN HEAD OF MINE SO BADLY?
THIS ASS-HOLE!
HE STILL HAS THE NERVE TO FIGHT!
WELL, THAT'S NEVER GONNA HAPPEN!

HEE HEE HEE HEE HEE HEE!
HUH?!
AHH!
!!



my..
head ...?
I'd just let you take...
Scum. You think...
Hee hee hee...
AAH!

CRACKLE
CRACKLE


He threw his head into the fire on purpose

THAT HE'D KILL HIMSELF AND MELT HIS OWN FACE OFF...
HE REALLY TOOK THAT WANTED POSTER SERIOUSLY
JEEZ, THAT'S A WHOLE NEW LEVEL OF STUBBORN
I GUESS WE DID LOSE TO HIM IN THE END... I JUST WANTED TO LET MORI-SAN AVENGE NIC HIMSELF...
NO, IT'S ALREADY ENOUGH AS IT IS
IF IT WERE POSSIBLE, I ACTUALLY PREFERRED
TO NOT KILL HIM MYSELF
COME TO THINK OF IT, MORI-SAN... YOU COULD HAVE KILLED HIM BACK THEN, TOO...
WHY DID YOU HOLD BACK?
HUH?

HE WAS LIKE AN ABANDONED CAT, EXTREMELY WARY OF HIS SURROUNDINGS
BUT THERE WAS A SHARP GLINT IN HIS EYES, REVEALING A STRONG WILL TO LIVE
WHEN I FIRST MET HIM,
I THOUGHT OF HIM AS A KINDRED SPIRIT
HE WAS ALSO CONSUMED BY LONELINESS
SINCE I UNDERSTOOD WHAT SUCH PAIN COULD DO,
I TRIED MY BEST TO AVOID DIRECT CONFLICT WITH HIM
AND THEN, I TOOK TOO MANY OF HIS MEN WITH ME WHEN I LEFT
THAT MUST HAVE WORSENED HIS TRUST ISSUES AND MADE HIM USE OTHERS AS PAWNS
I SEE SO THEY USED TO BE COMRADES AND ONCE SHARED A STRONG BOND
HATE ISN'T THE ONLY FEELING MORI-SAN HAS FOR HIM...

HUH?
RUSTLE
WHAT'S A CHEST DOING HERE UNDER THE MAT?
WHAT THE-?
YOU GOT IT!
GO AND SEE IF WE'VE MISSED ANY.
WE HAVE TO PILE THE BODIES TOGETHER
!!!
?
I FOUND SOMETHING IN THE GROUND!!
B-BOSS! GREAT NEWS!

LOOK AT ALL THIS TREASURE!!
W-WHAT THE HELL?!

WITH ALL THIS SWAG, WE'LL BE SET FOR LIFE!!
I-I'M THE ONE WHO FOUND IT!!
THIS MUST BE ALL THE LOOT HE WAS HOARDING!
THIS IS WORTH A LOT!!

EH?
THIS LOOKS LIKE A GOOD HAUL!
WHAT ABOUT YOU, BOSS?
GO AHEAD AND SPLIT IT AMONG YOURSELVES.

AS OF NOW, THE YASHA GANG IS DISBANDED!!
WHEN YOU'RE DONE DIVIDING IT, TAKE OFF.
EH?
EHHHHHHHH?!!

YOSHI-TSUNE
D-DISBANDED? WHY ALL OF A SUDDEN?!
WHY WOULD YOU SAY THAT, BOSS?

ACTUALLY, BENKEI AND I...
PLAN TO MAKE A STOP AT IZU, THEN MAKE OUR WAY TO OSHU.

THE YASHA GANG HAS BROKEN UP.
WHAT ARE YOUR PLANS FROM NOW ON?

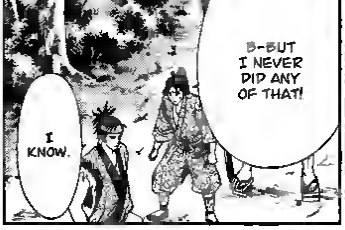
Since we won't be staying here...

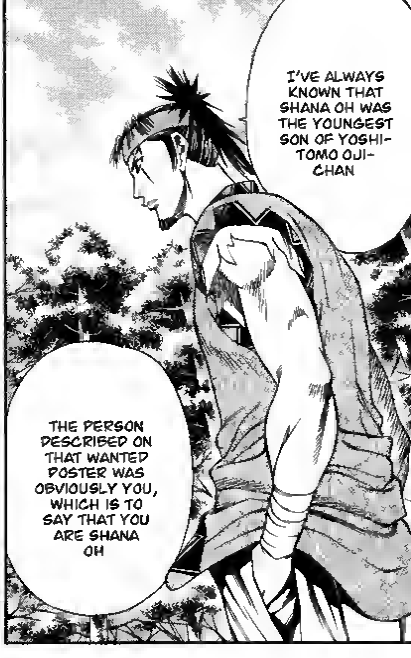
OSHU...

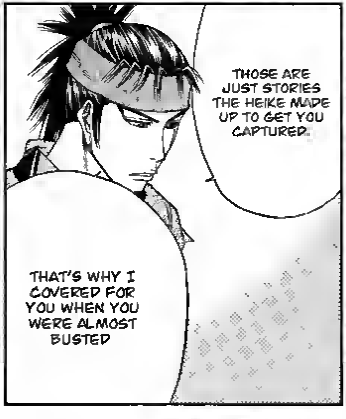
B-BOSS! NO... MORI!
INSTEAD OF WORRYING ABOUT YOSHITSUNE'S TRAVELS, COULD YOU EXPLAIN YOUR ORDER TO DISBAND?
DON'T TELL ME YOU HAVE SOME OTHER PLAN?
SOME OTHER PLAN...
THAT'S EXACTLY RIGHT. I'M...
GONNA TRY TRUSTING SOMEONE AGAIN!
EH?
T... TRUST?
WHO?

YOSHI-TSUNE.
TAKE ME WITH YOU.
LET'S GO TO OSHU TOGETHER.
!!?
H...
Huh?
W-why with me?
WAIT A MINUTE, MORI! YOU'RE LEAVING US TO GO WITH YOSHITSUNE?
W-WHY?
WHAT?
THAT'S RIGHT!

I CAN'T JUST LET THE SON OF YOSHITOMO OJI*-CHAN
WANDER AROUND ON HIS OWN
*UNCLE (AFFECTIONATELY)
HUH?
YOSHI-TOMO OF
THE GENJI FAMILY
SO THIS KID IS.
YOSHI-TSUNE?
HOW
DID YOU KNOW?

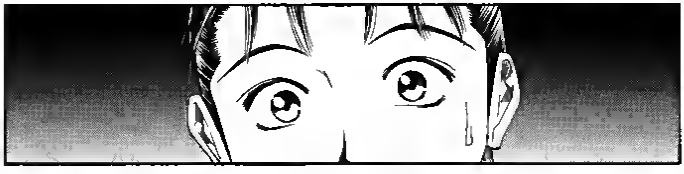

B-BUT I NEVER DID ANY OF THAT!
I KNOW.


I'VE ALWAYS KNOWN THAT SHANA OH WAS THE YOUNGEST SON OF YOSHITOMO OJI-CHAN
THE PERSON DESCRIBED ON THAT WANTED POSTER WAS OBVIOUSLY YOU, WHICH IS TO SAY THAT YOU ARE SHANA OH


THOSE ARE JUST STORIES THE HEIKE MADE UP TO GET YOU CAPTURED.
THAT'S WHY I COVERED FOR YOU WHEN YOU WERE ALMOST BUSTED

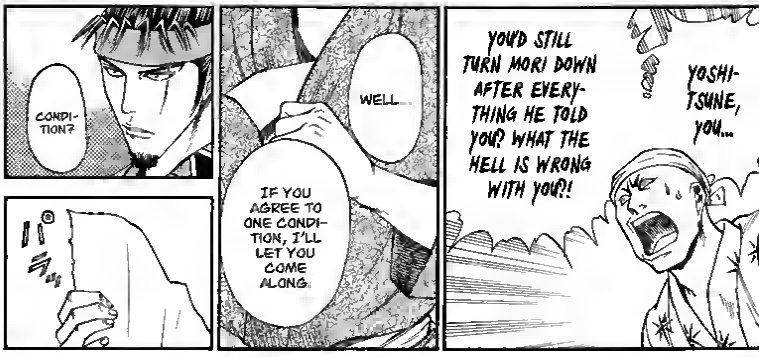
TO ME, THE SON OF YOSHITOMO OJI-CHAN..
IS VERY IMPORTANT INDEED!

SO THAT WAS ALL
TO PROTECT ME FROM THE HEIKE



SO YOU WANT TO COME TO OSHU WITH US JUST BECAUSE I'M YOSHITOMO'S SON?
YOU SEEM INTERESTING!!
THAT'S ONE REASON ...
YOSHITOMO OJI-CHAN WAS REALLY KIND TO ME, SO I WANT TO PROTECT YOU AS A WAY TO REPAY HIM,
BUT MORE IMPORTANTLY,
W-WHAT'S HAPPENING? IT'S ONLY BEEN THREE DAYS, BUT YOSHITSUNE HAS ALREADY GAINED MORE'S RESPECT!
AND IT HAS NOTHING TO DO WITH YOSHITSUNE'S NOBLE LINEAGE. IT'S COMPLETELY DUE TO HIS CHARISMA!
He knows my identity...
And he wants to return a favor by coming with us to Oshu..
If that's really the case, then nothing could be better!
If not, then at worst, we won't be any worse off.

WHAT ?!!
I REFUSE!!


CONDITION?
WELL...
IF YOU AGREE TO ONE CONDITION, I'LL LET YOU COME ALONG.
YOU'D STILL TURN MORI DOWN AFTER EVERYTHING HE TOLD YOU? WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
YOSHITSUNE, YOU...

Integrity
Empathy
Wisdom
Courage
BENKEI IS ALREADY ONE OF THEM, THE REPRESENTATION OF LOYALTY!
AT THE MOMENT, I'M LOOKING FOR FIVE VASSALS.

IF YOU AGREE TO BECOME ...
ONE OF THE FOUR REMAINING VASSALS, YOU CAN COME WITH ME.
W-WHAT?! NOW YOU'RE ASKING MORI TO BE YOUR VASSAL?
SUCH IMPERTINENCE, YOSHITSUNE!
Yeah... Maybe asking him to be my vassal is pushing it?
After all, it is rather outrageous to have Mori-san bow to someone who was his follower
YOSHITSUNE, WHAT THE HELL ARE YOU...
WHA-
THUD

HE'S REALLY SERIOUS!
MORI IS ACTUALLY LEDGING HIS LIFE TO YOSHITSUNE!
G-GREAT! I WASN'T SURE MORI-SAN WOULD AGREE TO BE MY VASSAL.
THIS IS VERY PROMISING!!
IT WAS A SUDDEN DECISION, BUT I ACTUALLY RESOLVED TO DO THIS AFTER THE DISCOVERY OF THE TREASURE
A-ARE YOU REALLY OKAY WITH THAT?
RATHER THAN WASTING AWAY IN A LIFE OF BANDITRY, I ACCEPT THE HAND OF FATE THAT BROUGHT YOU TO ME!
"MORI" IS BUT AN ALIAS. MY TRUE NAME IS ISE SABUROU YOSHIMORI!!
MINAMOTO NO YOSHITSUNE-SAMA!
PLEASE USE ME AS YOU WILL, YOSHITSUNE-SAMA!!
IF THE HATED AND VILLAINOUS HEIKE REGIME WILL BE OVERTHROWN, THIS HUMBLE SERVANT WILL GLADLY RISK HIS LIFE FOR YOU!

AWESOME!
HUMPH!!
THEN YOU'RE MY SECOND VASSAL,
COURAGE!
Courage

Courage

The man of courage is daring and fearless in the face of all affronts to human dignity, dissuaded by none.

MORI-SAN!
I'LL BE COUNTING ON YOU,
YES, SIR

YOSHI-TSUNE-SAMA!!
LET'S SHAKE UP THE WORLD TOGETHER,
CHAPTER 45: END

Easy Going Scans
easy going scans
www.egscans.com
RECRUITING
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
CHINESE KOREAN & JAPANESE TRANSLATORS
PROOFREADERS EDITORS CLEANERS
TYPESETTERS REDRAWERS
Artwork from Rappa

Easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

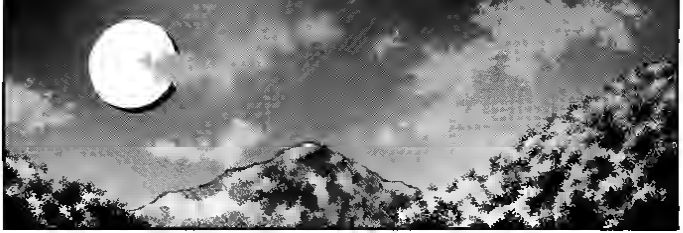
Shana Oh Yoshitsune 46

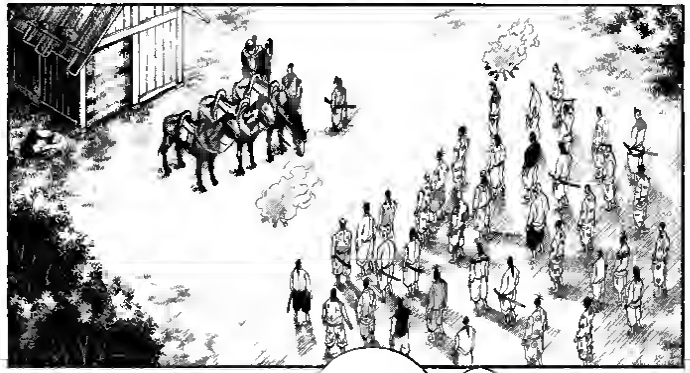
Credits
Translator: freaks
Proofreader: Yukiko-san
Cleaner: Ell
Typesetter: pepto
Redraws p158-159: Tx93
p160-161: Terra9
QC: Ell, Choiboy84

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

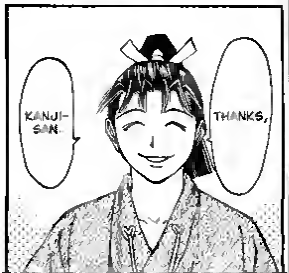
THE MAN OF COUR-AGE,
ISE SABURO YOSHI-MORI
IS HERE TO SERVE!

Chapter 46
Feigning Stupidity to Evaluate Others





IT'S YOUR SHARE OF THE TREASURE, DON'T MENTION IT.


KANJI-SAN
THANKS,

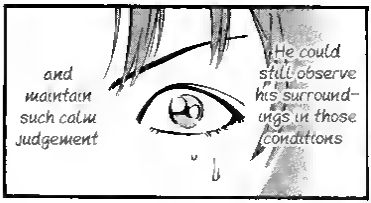
FOR PREPARING SUCH GOOD HORSES
THANK YOU...

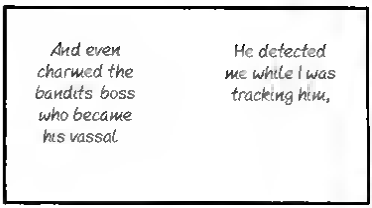
MORI!
BECAUSE YOU...
WILL ALWAYS BE OUR BOSS!
IF YOU NEED HELP,
CALL ON US ANYTIME.
WE WILL ALWAYS HELP YOU!
CALL US AGAIN LATER!
MAYBE SOMEDAY...
I WILL SNIFF YOUR SMELLS AGAIN.
HA HA HA HA!
HA HA HA HA!

KANJI, PLEASE TAKE CARE OF KYUU.
EH? WHERE IS KYUU?
I'M SURE SHE SENSED WE'RE LEAVING AND IS OFF SULKING SOMEWHERE.
LEAVE IT TO ME.
I WANT TO VISIT MY BROTHER!
YOSHITSUNE, YOU WANTED TO VISIT IZU BEFORE HEADING TO OSHU?
WHAT FOR?
BROTHER?
HIS NAME IS YORITOMO. WE HAVE DIFFERENT MOTHERS.
HE WAS CAPTURED BY THE HEIKE DURING THE HEIJI REBELLION AND TAKEN TO HIRUGAKOJIMA IN IZU.
I'LL FILL YOU IN ON THE WAY.
SO, UNCLE YOSHITOMO HAD ANOTHER SON.
I CAN'T WAIT TO MEET HIM.

NEXT...
LET'S HURRY ON...
TO HIRUGA-KOJIMA IN IZU!
HE HE HE
WHO IS HE TALKING TO?
WHY IS HE SHOUTING?
HERMIT?
I WAS TALKING TO THE HERMIT WHO PINES ON MIST.
THE ONE WHO TOLD MORI-SAN I WAS CAPTURED BY BYAKKI!
THE MOST RECLUSIVE OF THE HERMIT-MONKS WERE SAID TO LIVE ON ONLY WIND AND DEW.

WHEN DID HE...?
IMPOS-SIBLE...
HE KNOWS ABOUT ME?


and maintain such calm judgement
He could still observe his surround-ings in those conditions


And even charmed the bandits boss who became his vassal
He detected me while I was tracking him,

!!
DON'T TELL ME IT WAS WHEN BYAKKI TORTURED HIM?!
BACK THEN, HE SAW ME ON TOP OF THE TREE?

It looks like his royal blood...
isn't the only reason Kichiyo has me guarding him
THIS IS THE FIRST TIME...
I'VE MET SUCH A MAN!
WE'D BETTER GET MOVING OR THE HEIKE...
WILL BE ON OUR TAILS
THANKS EVERY-ONE!
TAKE CARE!
HIYAH!

T.S. OH NO BENKEI'S POOR HORSE.

LET'S THINK CAREFULLY
ABOUT WHAT WE SHOULD DO NEXT?
THEY'RE GONE
NOW
WE HAVE MONEY
?
!!
AWROOOO!

GRAVE MARKER: NIC

KYUU!
PLEASE TAKE CARE OF NIC'S GRAVE,
A farewell howl.
HE'S BEEN EXILED TO A REMOTE PLACE
HE IS UNABLE TO GET EVEN ONE FOOT OUTSIDE!
Yoritomo-dono was taken to Izu when he was 14 and has been all alone
Besides according to Adachi-dono who came to me four years ago,
It can't be a mistake to meet him
Finally we're going to Izu!

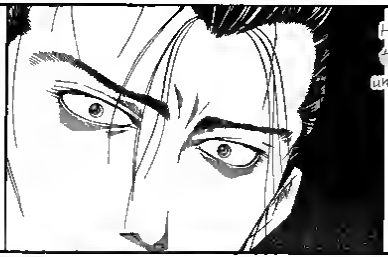
but his father-in-law was scared of the Heike's power

and killed Chizurumaru

For his child Chizurumaru's happiness he threw away the name of Genji,

He met his first love Yae and found peace

If deliver Ushiwaka's feelings to him he should be happy



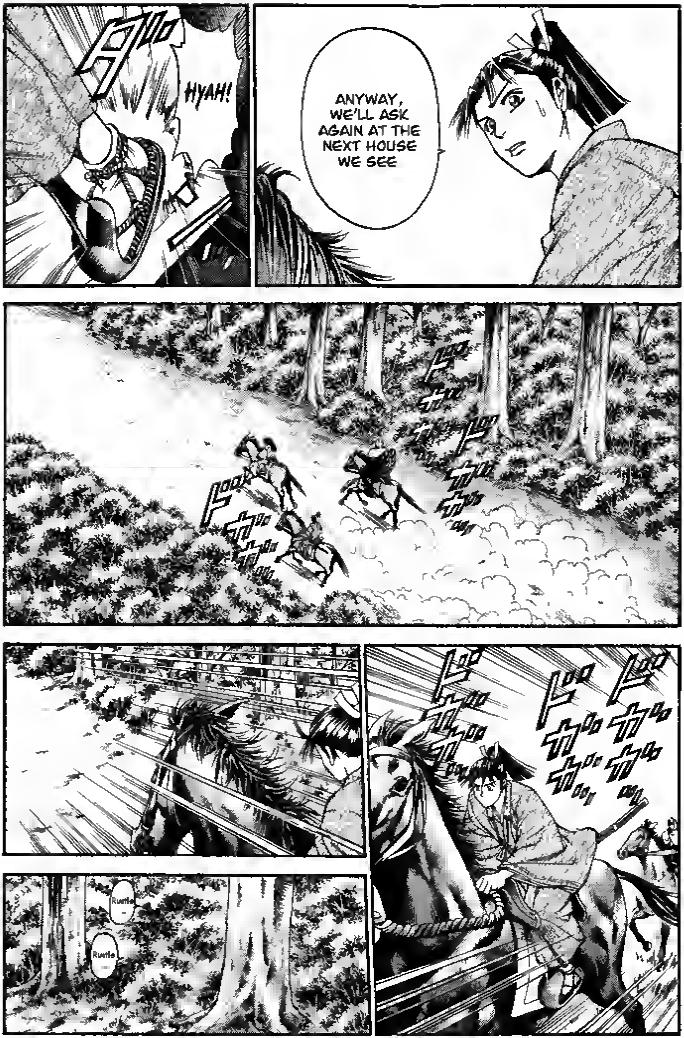
His anger towards the Heike must be unquenchable after both his father and son were murdered

RESIDENCE TAIRA NO KIYOMORI
WE HAVE NO SIGN HE IS HEADING TO IZU. HIS WHEREABOUTS ARE UNKNOWN.
AT YOUR ORDERS, DAISHOKOKU, I HAVE SENT BANDITS TO LOOK FOR USHIKAWA,
BUT THERE IS STILL NO NEWS OF HIM.
USHIWAKA MUST NOT JOIN WITH HIM.
BUT THE REAL PROBLEM IS FUJIWARA NO HIDEHIRA OF HIRAIZUMI IN OSHU.
WE CANNOT LET HIM MEET YOSHITOMO,
HMM...
HE HAS GONE SOMEWHERE BEYOND MY REACH.
DAMN USHIWAKA!

CONTINUE TO KEEP ME INFORMED.
YES!
USHIWAKA MUST NOT PASS THE SHIRAKAWA GATE!
YA SUTA SAMA
ABOUT YORITOMO IN IZU...
WOULD YOU LIKE TO TIGHTEN SURVEIL-LANCE?
HMM
IT'S BEEN A FEW DAYS
IZU WAS PASSED. HE WOULD HAVE BEEN THERE ALREADY
WE CAN RELAX THE SURVEIL-LANCE.
A LOCAL SHOULD BE ENOUGH
YES.

A FEW DAYS LATER,
IZU
CLIP CLOP
CLIP CLOP
CLIP CLOP

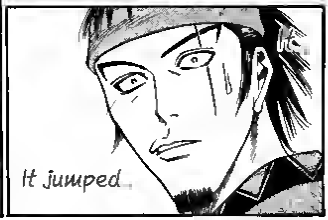
GULP GULP
IT'S GREAT WE MADE IT TO IZU...
BUT WHERE IS HIRUGA-KOJIMA?
That guy said it was around here...
OI, YOSHI-TSUNE!
HOW MUCH LONGER?!
PLEASE BE MORE POLITE,
MORI-SAN,
YOU ARE HIS VASSAL
RIGHT
OI, YOSHI-TSUNE-SAMA!
HURRY UP!
HE DOESN'T GET IT...


HYAH!
ANYWAY, WE'LL ASK AGAIN AT THE NEXT HOUSE WE SEE
Rustle
Rustle

STEP
AAH!
!!!

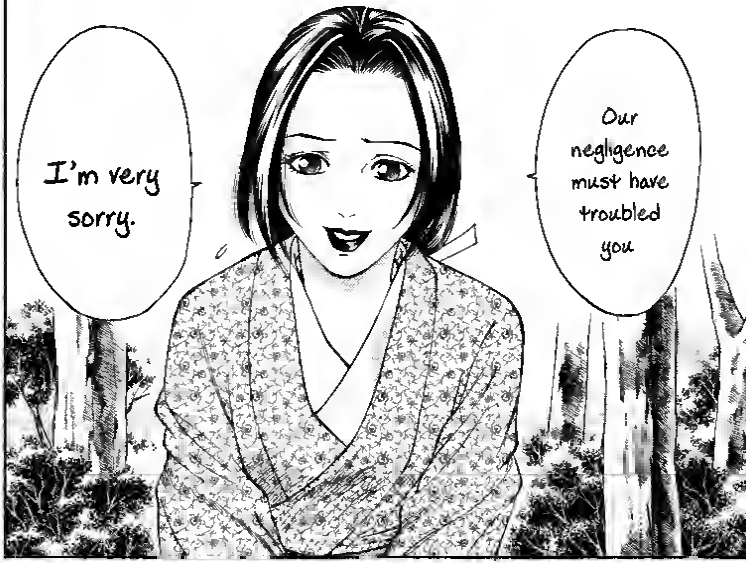
SHI-
SHIROOOO!
I CAN'T STOP!!

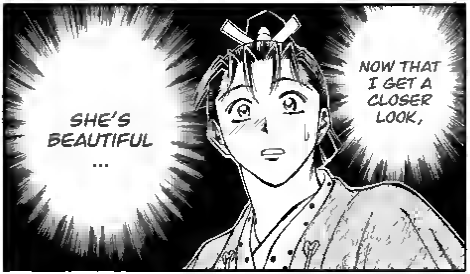
HE WON'T MAKE IT!
IT'S GONNA CRUSH HIM!
EH?!



*A MORE FORMAL WAY TO SAY SISTER

...
I'M SO RELIEVED.
PHEW
HE'S ALL RIGHT.
He can ride that well
To make a horse jump like that isn't something anyone can do
HE ALWAYS SURPRISES ME
WHERE DID HE LEARN TO RIDE LIKE THAT?
HE LIVED IN A TEMPLE, RIGHT?
I DON'T KNOW...


I'm very sorry.
Our negligence must have troubled you


SHE'S BEAUTIFUL ...
NOW THAT I GET A CLOSER LOOK,

No.
Ah -

THAT PLACE IS A BIT FAR FROM HERE.

HIRUGAKO-JIMA?

BY THE WAY, WE'RE LOOKING FOR HIRUGA-KOJIMA
OH YEAH! CAN YOU TELL US HOW TO GET THERE?

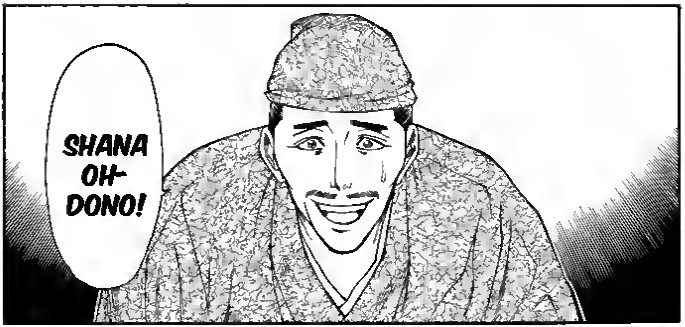
EH?
REALLY?!
I'LL GUIDE YOU THERE.
IF IT'S OKAY-
YOU CAN GO ALONE RIGHT?
SHIRO, GO HOME
YES
HIS FACE LOOKS SILLY...
AND HE SAID HE'S BAD WITH WOMEN
I CAN CHAT WITH A BEAUTY
YAY
THERE'S NOTHING THERE.
BUT WHY DO YOU WANT TO GO TO HIRUGA-KOJIMA?
AN, WELL THERE'S SOME-THING I WANT TO CHECK OUT...
I SEE...

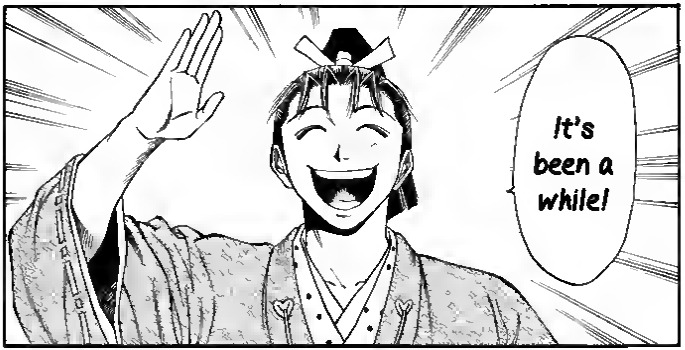
VILE CRIMINAL²
A VILE CRIMINAL LIVES THERE.
BUT YOU MUST BE CAREFUL.
HE'S A WRETCH.
HE RAPED WOMEN AND KILLED CHILDREN SO HE WAS EXILED HERE
HE'S THE SON OF YOSHITOMO WHO FOUGHT THE HEIKE.
YES, THE EXILE MINAMOTO NO YORITOMO HE'S KNOWN AS SUKE-SAMA.
DISGUSTING
BUT HE MUST LOOK LIKE AN ANIMAL
I'VE NEVER MET HIM,
SO THAT'S HOW PEOPLE HERE SEE HIM
THAT SOUNDS LIKE WHAT ADACHI-DONO TOLD ME OF CHIZURU-MARU²

I hate him!
THE HEIKE SHOULD HAVE SENTENCED HIM TO DEATH,
NOT EXILED HIM.
Ha Ha Ha
NOT REALLY
YOU MUST FEEL TROUBLED
SORRY, I'M BADMOUTHING OTHERS
IS THAT THE SORT OF GUY HE IS?
IT'S DIFFERENT FROM YOSHITSUNE-SAMA'S STORY
Oooo!!!

PLEASE COME BAAAACK!
WHERE ARE YOOOUU?
THAT MAN!
AH.
ADACHI-DONO?
?
UHH.. WHERE IS HE.. ?
SORRY, WHO ARE YOU?

HAS IT HEALED?
THE WOUND ON YOUR STOMACH
AAH
YOU'VE FORGOT-TEN
AH... IT'S YOU!
!!
I DIDN'T RECOGNIZE YOU
YOU'VE GROWN
You're finally here.
IT'S BEEN A LONG TIME.


SHANA OH-DONO!


It's been a while!

...

THIS PERSON ESCORTED US
DID YOU HAVE ANY TROUBLE FINDING YOUR WAY HERE?

I DON'T WANT TO DEAL WITH SOMEONE WHO TAKES CARE OF SUKE-SAMA
BAD LUCK
YOU
YOU KNOW HER?
SURE
I KNOW ADACHI-SAN.
IF SHE'S HERE, I CAN'T LET THEM MEET
THIS GIRL'S DUTY IS TO WATCH OVER SUKE-SAMA.
CRAP!
RIDING A HORSE IS SO MUCH FUN.

IT FEELS GOOD TO BE OUTDOORS AFTER SO LONG.
BEING UNDER SUCH STRICT SURVEILLANCE,
SUKE-DONO...THIS PERSON HERE
SUKE-DONO?!
SUKE-DONO...
S..

HOJO MASAKO-SAMA.
IS HOJO TOKIMASA-DONO'S DAUGHTER,

So
This man is
Suke-dono
?
I'M VERY SORRY!
I'M ...

MASAKO-SAMA'S FAMILY, THE HOJO,
IS ASSIGNED TO KEEP WATCH ON SUKE-SAMA.
IT COULD BECOME TROUBLESOME IF SHE KNOWS SUKE-SAMA'S BROTHER IS VISITING.
SHA... SHANA OH-DONO!
DID YOU TELL HER THAT YOU'RE SUKE-DONO'S BROTHER?
DON'T WORRY
WE DIDN'T SPEAK THAT OPENLY
BUT IF WE HAD TALKED A LITTLE LONGER, THERE COULD HAVE BEEN TROUBLE
She is beautiful after all
THIS IS SHANA OH-SAMA, I'VE TOLD YOU ABOUT HIM...
FINALLY, YOUR BROTHER USHIWAKA-DONO IS HERE!
HA...
THAT'S GOOD
AH, SUKE-DONO,

YORITOMO-DONO!!
So he's Ushiwaka's brother,
PLEASE FOLLOW ME
I WILL ESCORT YOU.
O-OKAY...
LET'S RETURN TO THE MANSION

SO COLD,
WHEN HIS BROTHER IS VISITING
USHI-WAKA...
I WILL FINALLY MEET YOUR BROTHER.
FROM HERE ON IN, I WILL BECOME YOU COMPLETELY,
AND DELIVER YOUR FEELINGS!

THEN I'LL RETURN SHORTLY.
YES, SURE
MAY I MOVE THEM A BIT FARTHER AWAY?
SHANA OH-DONO, PEOPLE WILL BECOME SUSPICIOUS IF THEY SEE SO MANY HORSES HERE.
Y-YES
PLEASE COME IN.

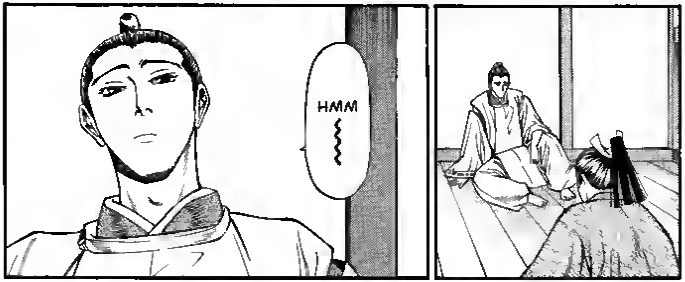
EXCUSE ME
I want to hear more about Yoritomo-dono's readiness!
TO PRAY FOR HIS FATHER...
THAT'S RIGHT ADACHI-DONO SAID THAT YORITOMO-DONO CHANTED THE HEART SUTRA UP TO 17 TIMES A DAY...
HM?
THAT YOU CHANT THE SUTRA MANY TIMES A DAY...
I'VE HEARD FROM ADACHI-DONO...
HE MUST BE DOING IT FOR CHIZURU-MARU NOW...

PRAYING IS A WASTE OF TIME.
AAAH ...
I GAVE THAT UP!
EH?
SIT AS YOU'D LIKE
YES Y-

I'M TIRED
I HAVEN'T BEEN OUT FOR A WHILE AND I HAD TO ACT ALL PROPER
YAAAWN...
HIS ATTITUDE FEELS DIFFERENT
IS THIS HOW HE TREATS A VISITOR WHO HAS TRAVELED SO FAR?

I WAS CALLED USHIWAKAMARU AS A CHILD. AT GENPUKU, I CHANGED MY NAME TO YOSHITSUNE.
SORRY, I FORGOT TO INTRODUCE MYSELF.
I'M THE THIRD AND YOUNGEST SON OF YOSHITOMO AND TOKIWA.

*YOSHITOMO HAD 9 SONS. 3 WITH TOKIWA GOZEN. ONLY USHIWAKA SURVIVED



I NEVER THOUGHT YOU'D MAKE IT HERE, EH?
I'M YORITOMO. PEOPLE AROUND HERE CALL ME SUKE-DONO.
I'VE HEARD ABOUT YOU FROM MORI-NAGA
UGH
WATCH YOUR MOUTH!

Sutf eats and drinks and strolls anywhere.
Adachi-dono said he likes to read and study to defeat the Heike.
HOW DO YOU PASS THE TIME, BROTHER?
HMM?
TIME?
IF I'M HUNGRY, I EAT.
IF I'M SLEEPY, I SLEEP.
SUCH INDULGENCE
...

BROTHER, DON'T YOU HATE THE HEIKE?
AREN'T YOU THINKING OF WAYS TO DEFEAT THEM?
DEFEAT THE HEIKE?
OF COURSE!
USHIWAKA DEVOTED HIS ENTIRE LIFE TO IT!
DO YOU
THINK ABOUT THINGS LIKE THAT?
SO, HOW?

THAT'S WHAT I'M THINKING!
OUR ARMED FORCES WILL BE EQUAL TO THE HEIKE'S.
WE WILL MOVE ON TO OSHU FROM HERE. I INTEND TO GAIN THE SUPPORT OF OSHU'S STRONG ARMY,
AND THE EASTERN SAMURAI ALLIED TO THE GENJI WILL SURELY FOLLOW
SO YOU WANT TO ASK OSHU FOR SUPPORT AWESOME!
WOOOW, AMAZING!
IN DEFEAT-ING THE HEIKE?
EH?
THEN, WHAT ABOUT YOU, BROTHER?

NO WAY!
WHAT A BOTHER!
IT'S IMPOSSIBLE ANYWAYS!
WE WILL NEVER BE ABLE TO DEFEAT A FAMILY THAT POWERFUL!
WHAT ?!
IT'S PEACEFUL HERE
I DON'T HAVE TO DO ANYTHING, MORINAGA ATTENDS TO MY NEEDS
I'LL BE HAPPY TO STAY LIKE THIS
ALL MY LIFE

Is he really Uncle Yoshitomo's son?
Coward...
Minamoto no Yoritomo.
So this is...
He doesn't read the Sutra everyday
-nor does he pray for your father and Chizurumaru
Ushiwaka time has changed him
CLENCH
He's not the brother I believed him to be

HM?
THAT'S ...!!
!!!
ANYWAY, YOU'VE TRAVELLED SO FAR, EAT SOMETHING BEFORE YOU LEAVE
WE HAVE DELICIOUS MUSHROOMS GROWING OUT BACK
ニヤ

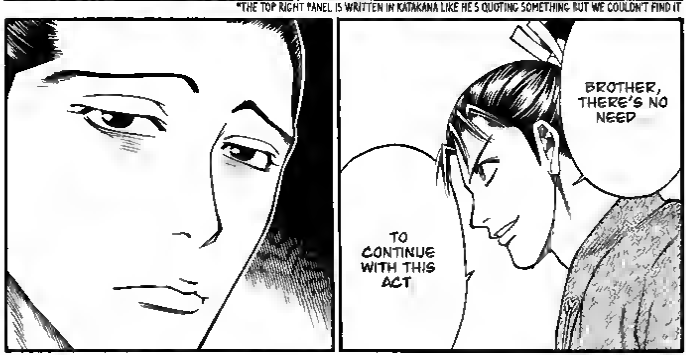
I'M ALREADY FULL
BROTH-ER,
NO.
SO YOU'RE NOT HUNGRY
REALLY ?
OF YOUR PRETENDING TO BE A COWARD!!
I'M ALREADY FULL...
PRE-TENDING TO BE A COWARD?

?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE TESTING ME, AREN'T YOU, BROTHER?
ACTUALLY
THE ART OF WAR?
I SAW IT AMONG THE SUTRAS OVER THERE.
HAS A SCROLL ON THE ART OF WAR IN HIS HOUSE?
WHY SOMEONE WHO ONLY EATS AND SLEEPS...
THEN LET ME ASK...

*THE STRATA-GEMS KEEP COMING UP, SO T/N: THE THIRTY-SIX STRATAGEMS IS A CHINESE DOCUMENT LISTING TACTICS FOR POLITICS, WAR, AND CIVIL INTERVENTION. THE KACHI FUTEN IS THE 28TH ITEM, AND IT SAYS TO ACT LIKE A FOOL OR MADMAN TO HAVE YOUR ENEMY LOWER THEIR GUARD.

THAT IS...
WHAT YOU'RE DOING RIGHT NOW.
...
BY PRETENDING TO BE STUPID, YOU CAN FOOL OTHERS TO THINK...
THAT YOU CAN'T DO ANYTHING, BUT DO NOT TAKE THE PRETENSE TOO FAR,
AND DO SOMETHING TRULY RECKLESS.

*THE TOP RIGHT PANEL IS WRITTEN IN KATAKANA LIKE HE'S QUOTING SOMETHING BUT WE COULDN'T FIND IT

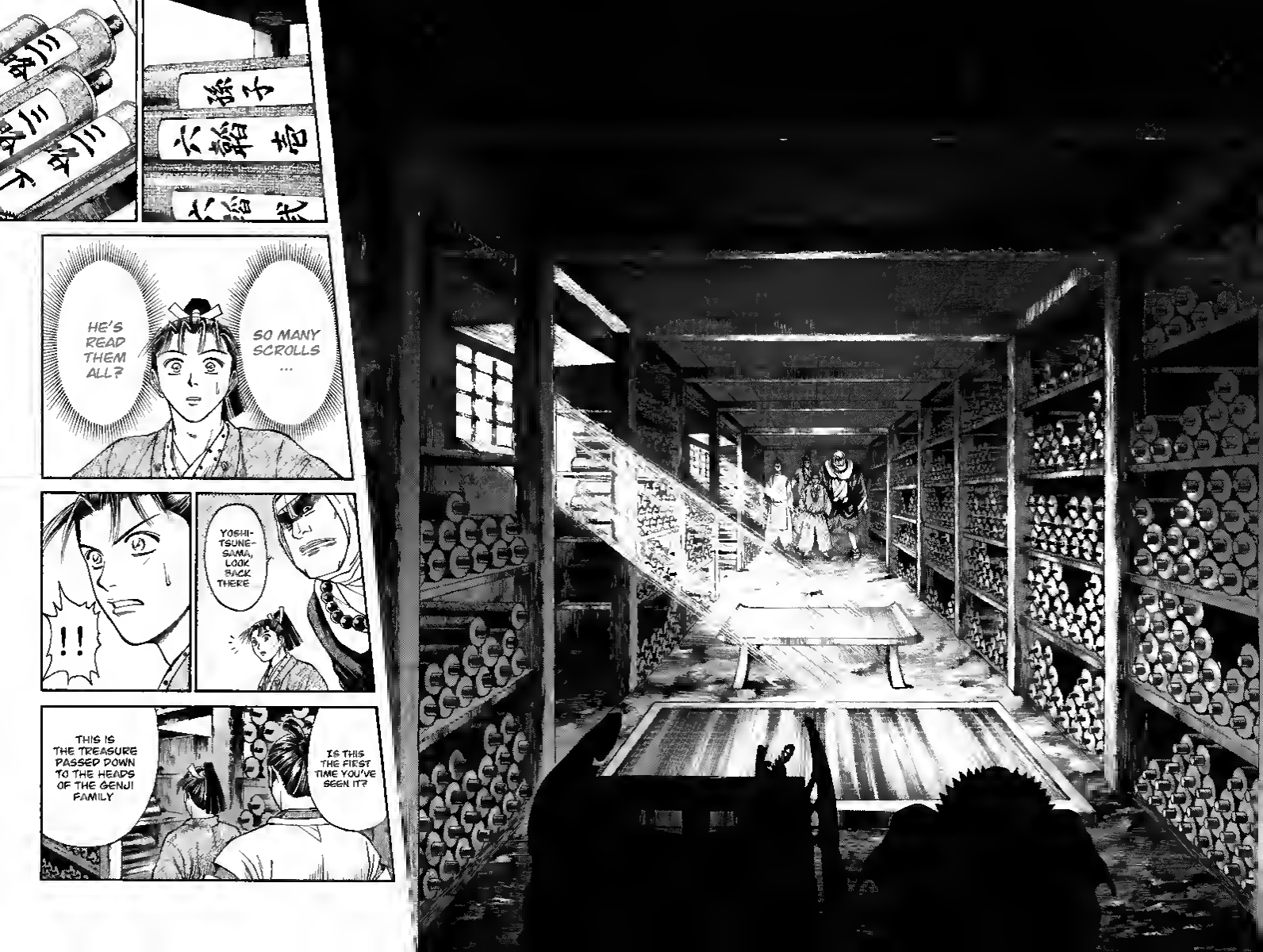


THE READINESS IN YOUR HEART, BROTHER!
ALL I NEED IS TO HEAR...
...!
HE PASSES!
AND KNOWING THE CONTENTS FROM MEMORY EVEN EXCEEDS MY EXPECTATIONS
EVEN THOUGH THAT SCROLL WAS HIDDEN, HE RECOGNIZED IT.

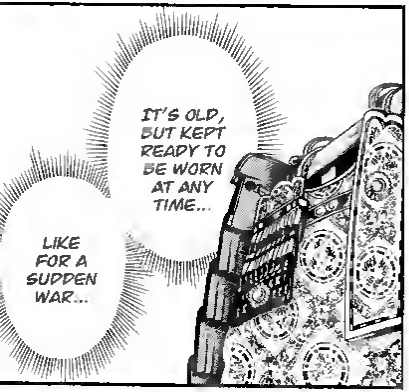
?
CLACK
FOLLOW ME.
A SECRET DOOR!

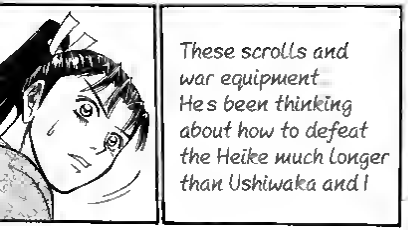
SOME-
THING
PRICE-
LESS?
SOMETHING
PRICELESS
I'LL
SHOW
YOU...
IT'S
PITCH
BLACK IN
HERE.

バイ
AHH.
WHOA!


SO MANY SCROLLS ...
HE'S READ THEM ALL?
!!
YOSHI-TSUNE-SAMA, LOOK BACK THERE
IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE SEEN IT?
THIS IS THE TREASURE PASSED DOWN TO THE HEADS OF THE GENJI FAMILY

SO THIS IS THE ARMOR AND SWORD ...
OF THE GENJI FAMILY!


IT'S OLD, BUT KEPT READY TO BE WORN AT ANY TIME...
LIKE FOR A SUDDEN WAR...


These scrolls and war equipment... He's been thinking about how to defeat the Heike much longer than Ushiwaka and I

THE ARMOR OF GENTA,
AND THE SWORD OF HIGEKIRI.

NOW, YOU'VE SEEN THE READINESS IN MY HEART.

THIS IS THE REAL YORITOMO!
CHAPTER 46: END

EASY GOING SCANS
easy going scans
RECRUITING
Korean Translators
Japanese Translators
Chinese Translators
Editors
Proofreaders
Cleaners
Typesetters
Redrawers
Quality Checkers
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
Artwork from Donten ni Warau
Coloured by Tetisheri, 1# EGS Colouring Contest winner

Easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 47

Credits
Translator: Usapyon
Proofreader: pepto
Cleaner: Ell
Typesetter: pepto
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

Chapter 47
Wittiness and Sentimentality

AH.
IT SEEMS SUKE-DONO
HAS ALLOWED YOU TO SEE THE VAULT
THERE IS ONE MORE THING THAT I WOULD LIKE TO SHOW YOU
YES, EVENTU-ALLY.
THIS.
カミシャ

I HAVE FINALLY RETRIEVED ...
This heirloom of our late father.
WHOSE IS IT?
WOW. THAT SWORD IS BEAUTIFUL. IT MUST BE WORTH A FORTUNE.
SO THIS IS YOSHITOMO'S SWORD
IT WEIGHS A TON TO WIELD THIS SWORD ON A BATTLE-FIELD,
HE MUST HAVE BEEN A MAN OF GREAT STRENGTH
HEIR-LOOM...
FA-THER'S
DO YOU STILL REMEMBER FATHER'S FACE?
THIS SWORD MIGHT BRING BACK SOME MEMORIES FOR YOU
BROTHER, HAVE YOU BEEN TRAINING WITH THIS SWORD?
NO.
...

I HAVEN'T.
IF ANYBODY SAW AN EXILE SWINGING A SWORD AROUND, I WOULD HAVE BEEN UNDER SUSPICION
OF COURSE, I NEVER RECEIVED TRAINING IN THE SWORD, EITHER
EXCEPT FOR REGULAR MAINTENANCE,
THIS SWORD HASN'T BEEN UNSHEATHED FOR FIVE OR SIX YEARS
THEN... ALL THIS TIME, BROTHER...
HAS BEEN UNDER THE THUMB OF THE HEIKE...
ALL RIGHT, THEN I WILL VISIT AGAIN TOMORROW
IT MIGHT BE BEST TO CONTINUE THIS DISCUSSION TOMORROW.
IF WE DO NOT WANT OTHERS TO THINK SHANA OH AND HIS MEN ARE STAYING HERE,
SUKE-DONO, DARKNESS IS FALLING.
I'M SORRY TO TROUBLE YOU.
BUT... THEN..

AH, I JUST REMEMBERED,
THERE HAVE BEEN RUMORS OF A WOUNDED BEAR ATTACKING PEOPLE IN THE AREA. PLEASE BE CAREFUL
ALLOW ME TO SHOW YOU TO A VACANT COTTAGE
THAT'S REASSURING...
HA HA HA HA...
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT 'CUZ WE HAVE A BEAR IN OUR PARTY TOO!
A BEAR?
THAT'S YOU!!
THAT'S MORI-SAN, RIGHT?

HOJO RESIDENCE
WELCOME BACK, MASAKO-SAMA.
OKOU, YOU TOLD ME YOU'RE FROM...
A VILLAGE NEAR ITOU-DONO'S* MANSION?
THAT'S RIGHT, MASAKO-SAMA.
THEN WHAT HAVE YOU HEARD ABOUT SUKE-DONO?!
RUMORS SAY HE SEXUALLY ASSAULTED ITOU-DONO'S DAUGHTER AND KILLED HER CHILD!
AHH— WELL,
THOSE RUMORS ARE NOT ENTIRELY TRUE...

*SUKECHIKA ITOU (ITO) WAS THE LORD OF IZU PROVINCE AND YAE ITO'S FATHER.

THEN,
WHY WAS THE CHILD KILLED?!
YAE-HIME AND SUKE-DONO WERE IN LOVE WITH EACH OTHER,
AND I HEARD THAT SUKE-DONO WAS A DOTING FATHER WHO LOVED HIS CHILD CHIZURUMARU VERY MUCH.
WELL, CHIZURU-MARU WAS THE ILLEGITI-MATE CHILD OF AN EXILE.
SUKE-CHIKA-DONO WOULD HAVE LOOKED LIKE A TRAITOR TO THE HEIKE IF THE CHILD HAD LIVED.
SOME THINGS JUST CANNOT BE HELPED.
THEN, SUKE-CHIKA-DONO KILLED THE CHILD?
SUKE-DONO DIDN'T DO IT?!
SUKE-DONO WAS VERY UPSET WITH HIS CHILD'S DEATH.
HOWEVER, HE CAN ONLY BLAME HIMSELF FOR FATHERING A CHILD WHILE IN EXILE
IT WASN'T SUKE-DONO!

The rumors about Suke-dono are wrong
I knew it!
HE IS A MAN OF PASSION!!
?
IT'S... IT'S NOTHING!!
YOUR FACE IS RED, ARE YOU OKAY?
MASAKO-SAMA?

WHAT A RELIEF.
BUT IT TURNED OUT SUKE-DONO WAS JUST FOOLING EVERYONE
WELL, THAT STARTED OUT BADLY,
YEAH
SUKE-DONO IS JUST LIKE I EXPECTED.
UM...
WELL...
DO YOU THINK WE CAN TRUST HIM TO LEAD US?
WELL...
I'M SURE EVERYTHING WILL BE CLEAR AFTER OUR TALK TOMORROW
I HOPE SO
HE'S MADE HIS INTENTION CLEAR, BUT I'M NOT SURE ABOUT HIS CHARACTER.

Swh
SNAP
THE WOUNDED BEAR?
NO, THE FOOTSTEPS ARE BEING CONCEALED
IT'S A PERSON
PERHAPS IT'S THE HEIKE?
!!

MASAKO-SAN?
Erm
WHAT ARE YOU DOING HERE AT THIS HOUR?
Because
AH!
Earlier, I left suddenly, and I only wanted...
to say I'm sorry...

I wasn't bothered by it at all
Now, now, My dear Masako-san
MASAKO-SAN CAME ALL THIS WAY IN THE DARK JUST TO APOLOGIZE!
SHE REALLY WANTED TO MEET ME THAT BADLY...
I mean!
I...
No,
EH?
SUKE-DONO.
DID YOU FALL IN LOVE?
N-not me but Suke-dono?!

I-I WOULD NEVER HAVE SUCH IMPURE INTENTIONS!!
WHY ELSE WOULD A WOMAN GO TO A MAN'S HOUSE THIS LATE AT NIGHT?
UH...
YOU SAID IT..
SUCH AN INTENSE WOMAN
AHH, WHAT A SHAME SHE DIDN'T COME FOR ME
WOULD YOU LIKE ME TO SHOW YOU TO SUKE-DONO'S PLACE?
WELL I GUESS I...
WE'LL HAVE TO TELL SUKE-DONO ABOUT IT TOMORROW
I WISH IT COULD HAVE BEEN ME...
F-FORGET IT! I'M LEAVING!

EH?
GOOD MORNING!
HE MUST HAVE GONE TO THAT PLACE
LET'S SEE...
GOOD MORNING
HEY, ADACHI-DONO, HAVE YOU SEEN MY BROTHER?
THAT PLACE?

FLOWERS, AGAIN...
LEFT AS AN OFFERING, EVERY THIRD DAY FOR THE LAST FOUR YEARS
WHO COULD BE DOING THIS ?
AH, THERE HE IS!
HUH ?
WHAT'S HE PRAY-ING TO?
...
THAT IS...

MEMORIAL SERVICE?
I SEE!
HE HOLDS A MEMORIAL SERVICE HERE EVERY DAY.
SUKE-DONO CARVED THAT BUDDHA STATUE HIMSELF.
THIS MUST BE CHIZURU-MARU'S GRAVE!!!
ゴゴゴゴゴ

EVEN AFTER THIS LONG, CHIZURUMARU STILL REMAINS IN HIS HEART
OF COURSE HE IS STILL HOLDING THE MEMORIAL SERVICES, IT WAS ALL A FABRICATION
SUKE-DONO.
OH, GOOD DAY, EVERY-ONE
IF IT CAME FOR ME, I WOULD JUST RUN
THAT SWORD IS TOO HEAVY FOR ME AND I WOULD RUN FASTER WITHOUT THE EXTRA WEIGHT
IT IS SO HEAVY...
PLEASE TAKE IT, SUKE-DONO IT'S BEST TO BE PRE-PARED FOR ANYTHING
SUKE-DONO, PLEASE BRING YOUR SWORD WITH YOU AT ALL TIMES.
THAT WOUNDED BEAR IS STILL AROUND HERE.

BROTHER,
DO YOU REMEMBER MASAKO, THAT GIRL WE MET YESTERDAY?
HOJO TOKIMASA-DONO'S DAUGHTER?
WHAT ABOUT HER?
SHE CAME ALL THE WAY HERE TO MEET YOU LAST NIGHT
BUT SHE GOT EMBARASSED WHEN WE SAW HER SNEAKING AROUND, AND RAN HOME
SHE SEEMED TO HAVE FEELINGS FOR YOU
MY... I'M JEALOUS!
YOU ARE A LUCKY MAN TO BE LOVED BY SUCH A FINE LADY,
SUKE-DONO
HUH?
...
I WON'T MEET HER
WHY DON'T YOU GO MEET
MASAKO-SAN?

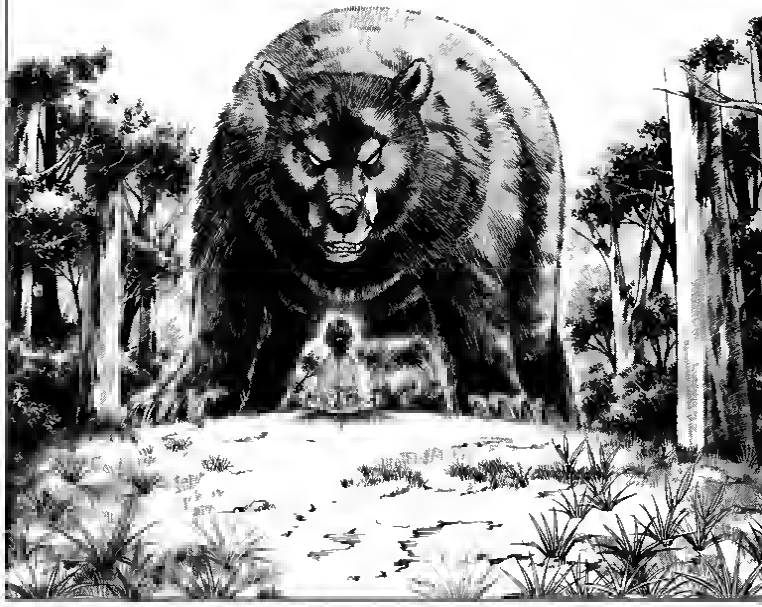
NO, NOT BECAUSE OF THAT, IT'S...
AH, I SEE. SHE IS THE DAUGHTER OF THE HOJO AFTER ALL
YOU WOULDN'T WANT TO MARRY A GIRL WHOSE FAMILY IS WATCHING YOU FOR THE HEIKE
HM?
BECAUSE I BRING...
MISFORTUNE TO WOMEN...
...

not only to Chizurumaru but also his mother, Yae-san
Ah, he feels responsible and is filled with remorse over what happened.
RIGHT NOW WE MUST PUT EVERYTHING TOWARDS DEFEATING THE HEIKE!
YES
AFTER ALL, I HAVE ONLY ONE THING ON MY MIND FOR NOW.
I DO NOT WISH TO CONTINUE THIS CONVERSATION
WHAT'S WRONG, YOSHITSUNE-SAMA?
HM?

IT'S A BEAR'S FOOT-PRINT.
AH!!
IT'S STILL DAMP. THE BEAR MUST HAVE COME FROM THE STREAM.
AND IT'S PROBABLY STILL SOME-WHERE NEARBY.
AAAAAHH!
A CHILD!
OVER HERE!

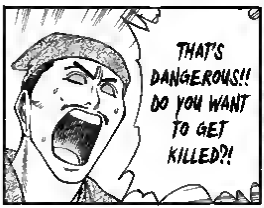
Sh-
Shimo
MASAKO-
SAN!!

!!
!!
ひぃぃぃ…



THE CHILD!!
IT'S GIGANTIC!! THIS IS THE WOUNDED BEAR THAT'S BEEN ATTACKING PEOPLE?!
WHAT ARE YOU DOING?!
STOP IT! THAT BEAST COULD TAKE YOUR HEAD OFF WITH A LIGHT SCRATCH!
AH!
WHAT ?
LET ME GO! THERE MUST BE A WAY!!
IT'S A PITY, BUT WE CANNOT SAVE THE CHILD!!

SUKE-DONO!!
HE'S PLAYING DECOY!!


THAT'S DANGEROUS!! DO YOU WANT TO GET KILLED?!

I'M A MUCH BIGGER AND TASTIER MEAL!!
HEY BEAST, OVER HERE!!

HE'S JUST ASKING THE BEAST TO KILL HIM!
RIDICULOUS!! HE CAN'T EVEN WIELD A SWORD, WHAT CAN HE DO?!
PLEASE GET BACK!!
STOP, SUKE-DONO!!
How can I make the bear turn towards me?!
GET AWAY FROM THE CHILD!!
The heirloom sword!

YES! I WOUNDED IT!
GRAAA...
GRRRR...
NOW!! SAVE THE CHILD!!

I... CAN'T GET THERE ...
UHH ...
SO IT'S STILL NOT ENOUGH
HAA
HAA
YAAAAAA!!
!!

AGH!!
SUKE-
DONO!!

STOP CRYING!!
ビシッ
WAAAAA!!
I WON'T LET YOU DIE!
I SWEAR IT UPON MY LIFE!!
DON'T WORRY.
I WILL GET YOU OUT OF THIS.
SUKE-DONO

HIS ONLY THOUGHTS ARE ON HELPING THE CHILD!
WHAT A MAN! HE'S NOT THINKING ABOUT HIS OWN LIFE AT ALL,
YAAAAAHH!!
UGH!
NOW!!
IT FLINCHED!
YES!

Great, he's safe!
GET THE KID OUT OF HERE!!
O-OKAY!

オオ
オオ
ヒッ
ソ
UNH!
AH!!

Chizurumaru, your father will soon lie beside you

EH?
ROAARR!

LET ME GIVE YOU A HAND!!
YOSHI-TSUNE...
HEY, BROTHER, LISTEN...
EH?

LET'S DO IT!!
IS THAT POSSI-BLE?
WHAT?!
WHAT DO YOU THINK?

HERE IT COMES !!
AHH!!
EH!

DIE!!
ドゴォ

ドサッ

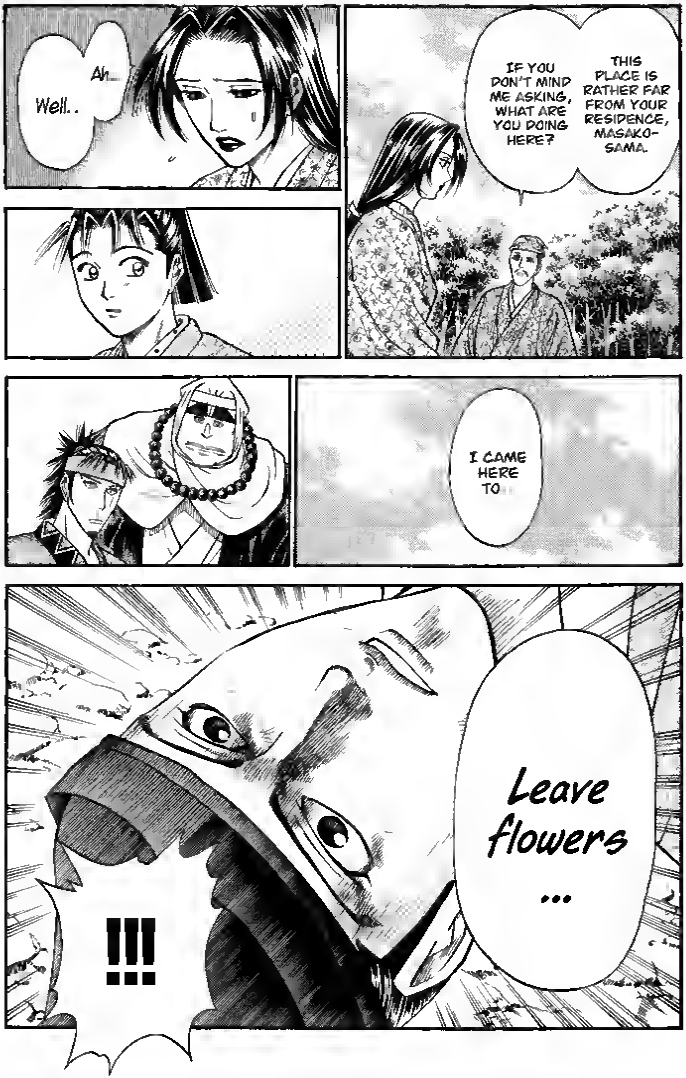
ドゴッ
ドゴッ
ドン

...
DIG
PHEW ...
SOMEHOW WE MANAGED TO KILL IT SAFELY.
WHAT INCREDIBLE PRECISION!
WHAT?!
HE JUMPED HIGHER THAN THE BEAR USING JUST MY BACK!
WHO KNOWS, HE COULD HAVE EVEN BEEN SMASHED RIGHT OUT OF THE AIR!

ドドサ
HUH
S-SUKE-DONO, ARE YOU ALL RIGHT?
IT'S OKAY. JUST LET ME LIE HERE A BIT, I'LL BE FINE.
I'M TERRIBLY SORRY
FOR USING YOU AS A SPRING-BOARD
DON'T TROUBLE YOURSELF OVER
THAT HEIRLOOM SWORD EITHER
I WOULD HAVE DIED IF YOU HADN'T
DON'T WORRY ABOUT IT

WE CAN'T HAVE CHILDREN LOSING THEIR LIVES
THAT'S THE ONLY THING THAT MATTERS
THE CHILD IS SAFE AND SOUND.
I CANNOT ALLOW ...
ANOTHER CHILD'S LIFE TO END...
ANYONE WOULD FOLLOW A GENERAL LIKE THIS.
Such kindness..
His heart is so kind even through all the hardships he has faced...
HIS REMORSE FOR CHIZURUMARU STILL DRIVES HIM...
...

Ah,
Thank you so very much.
IS THE CHILD HURT?
NO, NOT AT ALL.
HEY, KID, DON'T YOU WANT TO SAY THANKS TO SUKE-DONO?
HE SAVED YOUR LIFE
Thank you so much,
Suke dono
I'M GLAD YOU'RE OKAY.


Ah...
Well..
IF YOU DON'T MIND ME ASKING, WHAT ARE YOU DOING HERE?
THIS PLACE IS RATHER FAR FROM YOUR RESIDENCE, MASAKO-SAMA.
I CAME HERE TO
Leave flowers ...
!!!

AFTER HEARING WHAT HAPPENED TO POOR CHIZURUMARU-DONO... I JUST...
...YES.
ゴゴゴゴゴゴ
Y-YOU'RE...
THE ONE WHO'S BEEN LEAVING FLOWERS FOR YEARS?
I WAS MISTAKEN ABOUT YOU
SURELY, YOU MUST HAVE BEEN GRIEVING
IF IT DOESN'T TROUBLE YOU,
WOULD YOU ALLOW ME TO CONTINUE TO OFFER FLOWERS...
TO CHIZURUMARU'S GRAVE?
THANK YOU.
I WOULD LIKE YOU TO DO THAT.

Sure!
S...
しまった
はめられた

IT'S BEEN A SHORT VISIT BUT WE NEED TO GET GOING.
I'M COMMITTED TO WHATEVER OUR FUTURE HOLDS
IT WAS GOOD TO FINALLY MEET YOU, BROTHER
THANK YOU FOR YOUR CARE.
THE NEXT TIME WE MEET COULD BE ON THE BATTLEFIELD
I EXPECT YOUR FULL SUPPORT
I'M RELIEVED THAT MY LITTLE BROTHER IS SO RELIABLE
YES, BROTHER!
KURO* YOSHITSUNE!
THE YOUNGEST OF MY NINE BROTHERS,

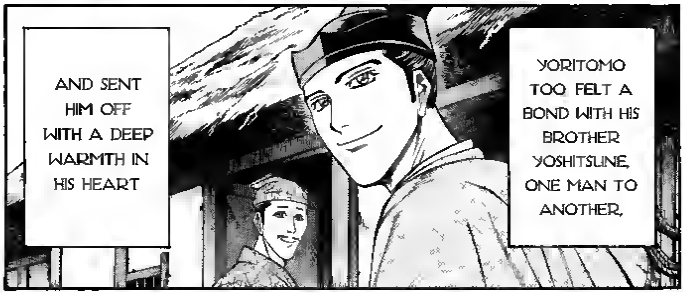
*T/N: "KU" IS THE NUMBER 9 IN JAPANESE

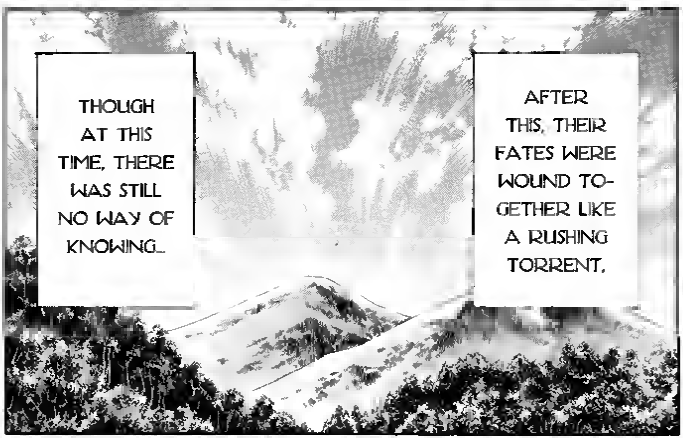
TAKE CARE!
'TIL WE MEET AGAIN,
AND YOU TOO!

YES
HE IS MY YOUNGER BROTHER WHO STOOD WITH ME, RISKING HIS LIFE AGAINST THE BEAR
I KNOW IN MY HEART WE HAVE A STRONG BOND BETWEEN US.
AS EXPECTED, HE'S BECOME A BRIGHT AND RADIANT MAN.

ドドド

THERE WAS A SMILE ON HIS FACE AS HE LEFT THEIR FIRST MEETING.
YOSHITSUNE WAS RELIEVED TO FIND YORITOMO AS RELIABLE AS HE HAD BELIEVED





VOLUME 12: END.
TO BE CONTINUED.

easy going scans
www.egscans.com
Easy Going Scans
Recruiting
Chinese Translators
Korean Translators
Japanese Translators
Proofreaders
Cleaners
Typesetters
Redrawers
Editors
More details on our forum:
http://egscans.com/forum
Artwork from "Bungou Stray Dogs"

Easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 48

Credits
Translator: Freaky
Proofreader: pepto
Cleaner: Ell
Typesetter: pepto
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

KCGM987
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経

奥州編

沢田ひろふみ
SAWADA HIROFUMI

13

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

源義朝
- 女子
- 女子
- 義経（幼名 牛若丸）
- 円成（幼名 乙若丸）
- 全成（幼名 今若丸）
- 範頼
- 希義
- 義門
- 頼朝
- 朝長
- 義平

遮那王 義経

9784063709872
雑誌 41773-87
ISBN4-06-370987-6
C9979 ¥390E (0)
1929979003906
講談社
定価：本体390円(税別)

盛さんこと伊勢三郎能盛を臣下につけた義経は、吉次と約束した合流の地、白河の関を目指す。そこから先は奥州、平家の手も届かない別世界。その中心、平泉で待つのは、奥州十七万騎の王、藤原秀衡。

沢田ひろふみ作品
遮那王 —義経— 1〜13
山賊王 1〜7
以下続刊

2004年12月

KCGM987
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経 奥州編 ⑬

SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

講談社

遮那王 義経

沢田ひろふみ

The Story So Far

Hyouta has decided he will live as Ushiwaka himself. Fujiwara Naganari, Ushiwaka's stepfather realized that Hyouta-as-Ushiwaka was under Kiyomori's surveillance and asked Kichiji the gold merchant to escort him to Hiraizumi.

To avoid Kiyomori's bandits looking for him, Hyouta changed his name to Yoshitsune and separated from the caravan with Mushashibo Benkei. Ise Saburo Yoshimori, known as the bandit leader Morri-san, recognized Yoshitsune's exceptional talents and skill and became the 'Vassal of Courage'.

The Story So Far, Continued

Before heading to the meeting with Kichiji's caravan at the Shirakawa gate, Yoshitsune's party visited Ushiwaka's brother, Minamoto no Yoritomo in Izu. After Yoshitsune saw through Yoritomo's pretense of being a fool, Yoritomo showed him the hereditary armor and sword of the Genji family and declared his readiness to defeat the Heike. Then Yoshitsune departed for Oshu to gather forces

Table of Contents

Chapter 48: A Spy's Sorrow. 5

Chapter 49: The Satou Brothers Appear! 55

Chapter 50: Fujiwara no Hidehira, the Ruler of Oshu. . 109

Chapter 51: The Meeting with Oshu's Ruler! 161

Chapter 48:
A Spy's Sorrow

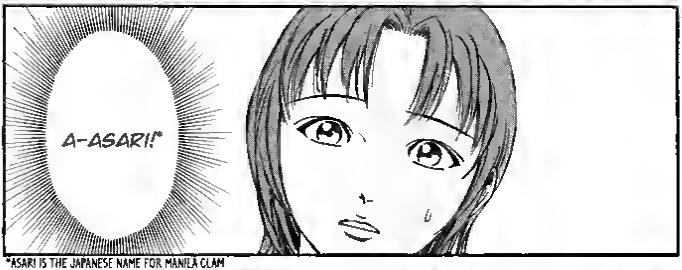
CRAP WE'RE SO CLOSE TO SHIRAKAWA,
BUT WE'LL NEVER CATCH KICHIJI
JUST LET HIM WAIT THERE.
HM? A CROWD
WHAT?
HMMM, KNOWING KICHIJI...
I HOPE HE'S STILL WAITING AFTER SO MANY DAYS...
WHAT'S GOING ON?
EH?
OH, THEY SAY THIS ROAD IS CLOSED.
EEH? WHY'S THAT?!

THERE'S BEEN A LAND-SLIDE...
BECAUSE OF THE HEAVY RAIN THREE DAYS AGO.
MAYBE WE CAN PASS TOMORROW.
NO WAY!
WE'RE REALLY IN A HURRY...
YOSHITSUNE-SAMA, USING ANOTHER ROAD WILL TAKE MORE TIME.
THERE ARE THREE INNS NEARBY, WE'LL HAVE TO WAIT THERE
HM
WELL, THERE'S NO OTHER CHOICE WE'LL STAY OVER-NIGHT...

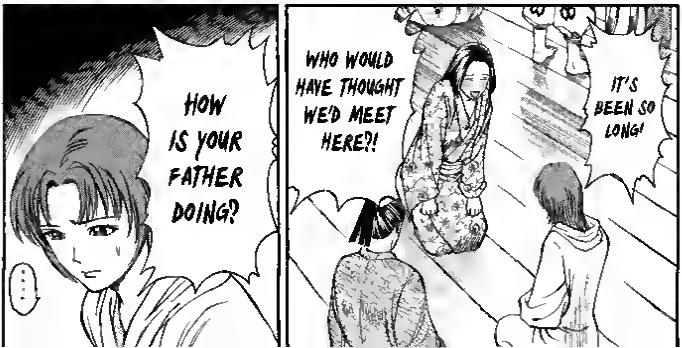
AHHH- THE ROAD'S BEEN BLOCKED FOR THREE DAYS,
SO IT'S CROWDED WITH GUESTS...
HM?
KASUMI!

Damn
I never thought we'd choose the same inn
SO YOU'RE HEADING TOWARDS SHIRAKAWA GATE,
AND GOT STUCK HERE TOO, KASUMI?
WHAT A COINCI-DENCE!
KASUMI, LET ME INTRODUCE MORI-SAN, MY VASSAL
AH, MORI-SAN, YOU HAVEN'T MET BEFORE. THIS IS KASUMI WHO WAS TRAVELING TO HIRAIZUMI WITH US
YOU WON'T EVEN LOOK AT ME. HOW RUDE!
FORGET SMILING,
ヒロ
EH?
I'M MORI
NICE TO MEET YOU
NICE TO MEET YOU

You reek like a stink bug.
*YES, カメ虫 (カメムシ) = THE STINK BUG
KASUMI,
MORI-SAN, SHE'S JUST KIDDING!
W-WHAT WAS THAT!?
A stink bug?
KASUMI ?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
W-WHAT... THAT...
I'M STILL ALIVE BECAUSE YOU HELPED ME. THANK YOU.



*ASARI IS THE JAPANESE NAME FOR MANILA CLAM



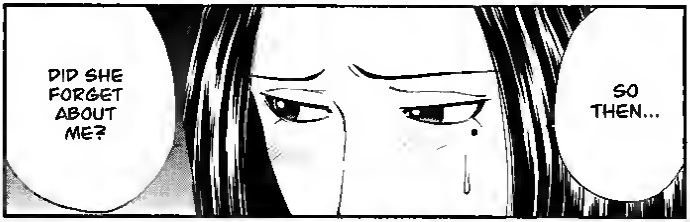
KASU-MI?
AH?
STEP
DID I GET THE WRONG PERSON?
……?
YOU KNOW HER?
EH?
I'VE BEEN WAITING FOR A HANDSOME MAN♡
WHAT?
じぃ〜っ

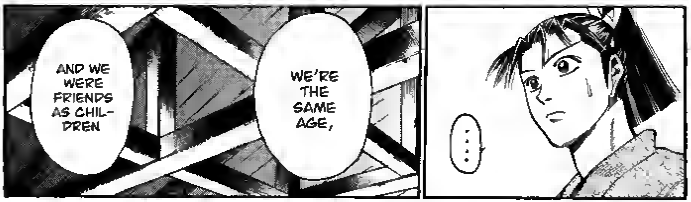
I'M ASARI. WHAT'S YOUR NAME?
I-I'M YOSHI-TSUNE...
YOU STINK OF SAKE
WOULD YOU LIKE TO JOIN ME FOR A DRINK, YOSHI-TSUNE?
I HAVE A PRIVATE ROOM, AFTER ALL.
DON'T WORRY, LET ME TREAT YOU.
Or all this money...
will certainly go to waste...
that Yes...
WHAT ARE YOU LOOKING AT? BAD BOY!
YOU MUST BE PUN-ISHED!
BIP!
BIP!
Y-YOSHI-TSUNE-SAMA?
LET HIM BE. DON'T MAKE A FUSS.
A stink bug?

SORRY
FOR DRAGGING YOU ALONG
I WANT TO DRINK TODAY,
BUT I DON'T WANT TO BE ALONE
WHOA!
THESE DISHES ARE LAVISH!
AT LEAST HAVE SOME FOOD WITH ME, OKAY?
S-SURE...
KASUMI?
SHE'S CHANGING INNS?
WHY?

Y-YEAH...
SO THAT REALLY WAS KASUMI?!

EH?
ASARI, YOU KNOW KASUMI THEN?
SO...


DID SHE FORGET ABOUT ME?
SO THEN...


AND WE WERE FRIENDS AS CHILDREN
WE'RE THE SAME AGE,
...

AND GREW UP ALONG A RIVER AS AN ACROBAT!?
KASUMI'S JUST LIKE ME...
KASUMI AND HER FATHER MADE A LIVING AS ACROBATS
WE GREW UP NEAR THE SAME RIVERSIDE

THEY MANAGED A LIVING, DAY BY DAY, AND THEN WHEN SHE TURNED TEN...
HERE'S KASUMI !!

パチ
パチ
パチ
ONLY A LITTLE TODAY...
WE MUST BE PATIENT.
FOR THE NEXT SIX MONTHS, RAISE HER....
I HAVE A JOB FOR YOUR DAUGHTER.
EH?
ジャラ

TO BE ABLE TO
INFILTRATE A NOBLE'S HOUSE.
YOU.. YOU WANT KASUMI TO STEAL!?
I WILL PAY YOUR LIVING EXPENSES FOR HALF A YEAR.
AND IF SHE SUCCEEDS, I WILL PAY HER...
MORE MONEY THAN YOU'VE EVER SEEN IN YOUR LIFE
So much money...
GULP
O-OKAY!
I ACCEPT!!
F-FATHER ?

FATHER, YOU...
WANT ME TO STEAL?
LOOK OVER THERE.
KASUMI, STREET PERFORMERS AREN'T GUARANTEED A LIVING LIKE US
IT WON'T BE LONG BEFORE WE BECOME ONE OF THOSE FIGURES,
LYING ALL AROUND THE CAPITAL...

YOU MUSTN'T LET IT SLIP AWAY, YOU KNOW?
OPPORTUNITIES LIKE THIS ONLY COME ONCE IN A LIFETIME.
UGH!
AS LONG AS FATHER IS HAPPY... FOR HIM...
GRAB
I DON'T WANT FATHER TO DIE...
THE TRAINING WILL BE HARD.
I'M READY!
I WILL BECOME A THIEF!!
I'LL DO IT, FATHER!

Kasumi had always gone home every day, but after that, she did not,
and when she returned, days later
KASUMI!!!
ARE YOU ALL RIGHT?! YOU'RE ALL BEAT UP...
A-Asam
I don't know what kind of training she went through
but from what I could see, it was very difficult
I'm Fine...

KASUMI,
YOU CALLED ME?
WHAT IS IT?
SIX MONTHS LATER
ASARI, LOOK! ISN'T IT COOL?!
WHOA! WHERE DID YOU GET SUCH A BEAUTIFUL DRESS?
I BOUGHT IT WITH MY PAY FROM WORK
I CAN MAKE A LOT OF MONEY...
JUST BY STEALING MAIL!

succeeding at her work filled her with a sense of accomplish-ment
She did not feel guilty about using her skills to steal, rather,
Kasumi ...
At that time, Kasumi was completely and utterly happy
SIX MONTHS LATER
After that I did not see Kasumi at the riverside for a long time
KASUMI?

ARE YOU BACK?
IT'S BEEN A WHILE, WHAT'S UP?
I...
I...
Asami...
have killed someone...
DRIP
I was commanded...
EH?

I couldn't...
and...
at the riverside again
And I never saw Kasumi
...

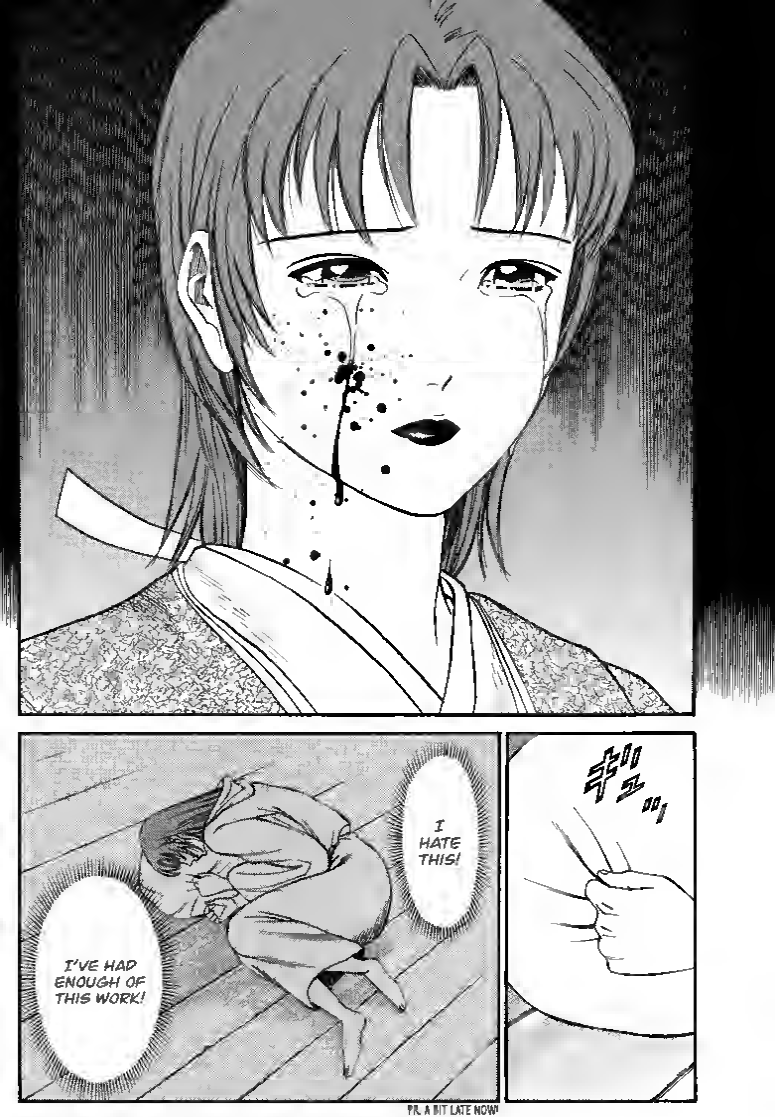
Then... that cold attitude is because as an assassin she had to kill her own feelings,
because she has to live with her own shattered heart...
So she was raised first as a thief and later an assassin...
and that skill is part of her assassin's training
UNDERSTAND HER NOW...
I THINK I CAN...
DON'T TELL ME KASUMI IS GOING TO OSHU TO...
SO SHH, DRINK UP!
MY MOUTH SLIPPED BECAUSE I'M WASTED. DON'T TELL ANYONE, OKAY?
OOPS!
I PROBABLY SHOULDN'T HAVE TOLD YOU THAT.

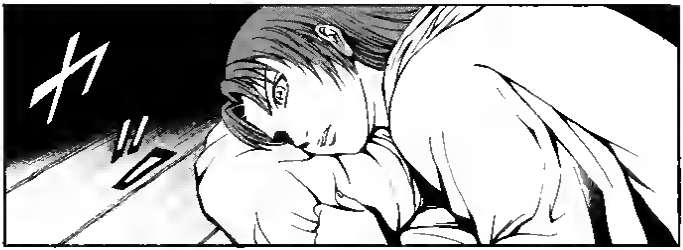
DO NOT FORGET, IT IS ABSOLUTELY NECESSARY THAT YOU REMAIN ANONYMOUS IF YOU WANT TO BE FREE IN HIRAIZUMI!
BUT DO NOT LET ANYONE IDENTIFY YOU I CANNOT BRING A SPY TO HIDEHIRA-SAMA
USE THOSE REMARKABLE SKILLS OF YOURS TO FOLLOW YOSHITSUNE,
to do that work again
then I will be forced...
If Asari spoke with Yoshitsune's group, they might know about me.
I want to turn my life around but if they find out

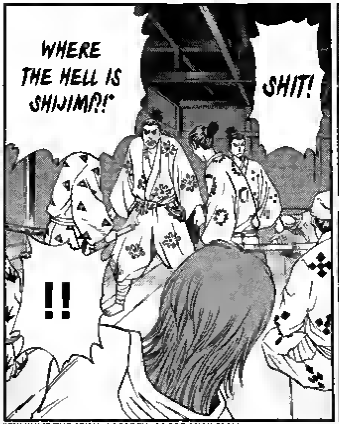
THIS TIME, YOU WILL INFILTRATE A NOBLE'S HOUSE AS A SERVANT,
AND SLOWLY WEAKEN HIS BODY WITH POISON UNTIL HE DIES.
GOSH
GOSH
YOUR MEAL IS HERE
Oh, Kazuha.
Thank you...

I COULD NEVER THINK SUCH A GUARDIAN LOATHSOME
MICHISHIGERU-SAMA, WHEN YOU WERE HEALTHY, YOU GRACIOUSLY PROTECTED ME FROM THE OTHER MAIDS' HARASS-MENT.
Don't you find the ap-pearance of this sickness loathsome?
Everyone thinks I am disgusting and stays away, but you are still here.
UGH!
I'm truly grateful.
You're the only one who speaks to me so kindly
URGHK!
AAAAAAAGH!

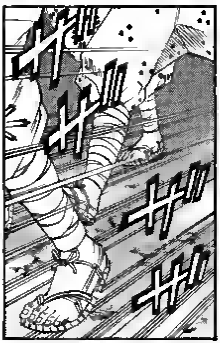
Ka-
Kazuha...
My end...
is here...
F-for
every-
thing,
thank
you...
Thank
...
Y...
ou...
KAK!

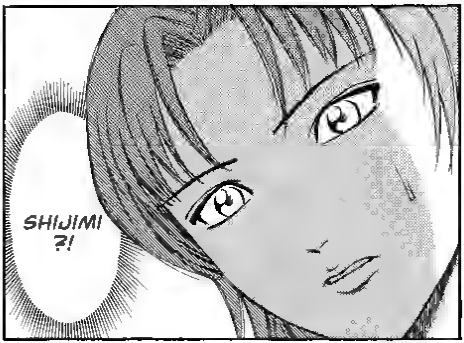

I HATE THIS!
I'VE HAD ENOUGH OF THIS WORK!
PR. A BIT LATE NOW!

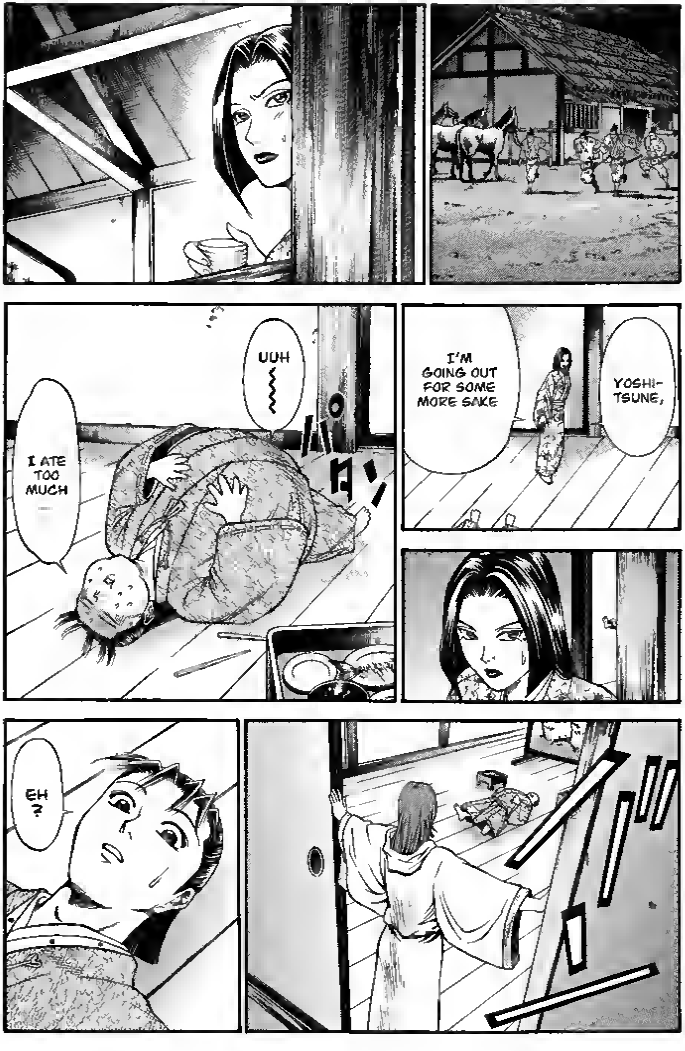




*SHIJIMI IS THE ASIAN / GOLDEN / GOOD LUCK CLAM

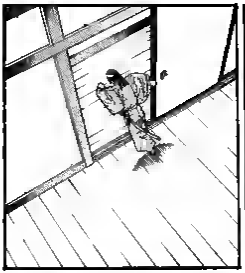


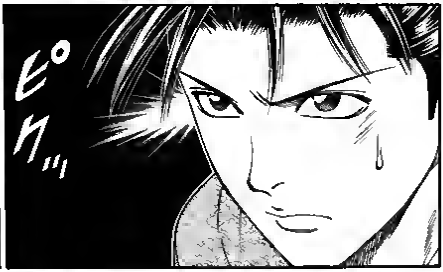



YOSHI-TSUNE,
I'M GOING OUT FOR SOME MORE SAKE
UUH
I ATE TOO MUCH
EH?

SHE SAID SHE WAS GOING TO FIND MORE SAKE.
Kasumi

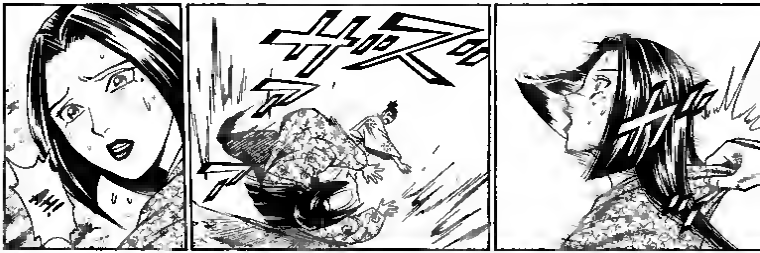
WHERE IS ASARI?




ピク"

EEEK!

SHI-
JIMI!
STOP!
EEEEEE!


AH!

HERE, TAKE IT!
THIS IS THE GOLD I STOLE! FORGIVE ME!
YOU'RE NOT GETTING OFF EASY
YOU REALLY THOUGHT YOU COULD GET AWAY WITH IT, SHIJIMI?

DIE!
SNATCH
OF COURSE THE MONEY MUST BE RETURNED, BUT THAT ISN'T ENOUGH.
KILL HER.
EEEK!
WHO'S THERE?
WHO ...
YAGH ...

I WON'T LET YOU KILL MY FRIEND
I DON'T CARE IF THAT BITCH IS YOUR FRIEND,
SHE SEDUCED THE BOSS AND RAN OFF WITH OUR GAMBLING PARLOR'S GOLD
WE CAN'T JUST LET HER WALK AWAY
ASARI, YOU'VE CHANGED.
YOU WERE SUCH AN UPRIGHT CHILD

KASUMI!
BUT...
I...
Crap!!
If I use my skills my profession will be revealed...
ARE YOU ALL RIGHT!?
Asari... My only friend...
But...
BUT... A WOMAN AGAINST FOUR MEN?!
I CAN HANDLE IT!
OR YOU MIGHT GET HURT.
STAY BACK!!
EH?

AND LEAVE, IF YOU DON'T WANT TO DIE.
YOU HAVE YOUR MONEY. FORGIVE HER,
KILL THEM ALL!!
WHAT A JOKE!
HI!!
!!

I WARNED YOU
KASUMI!!

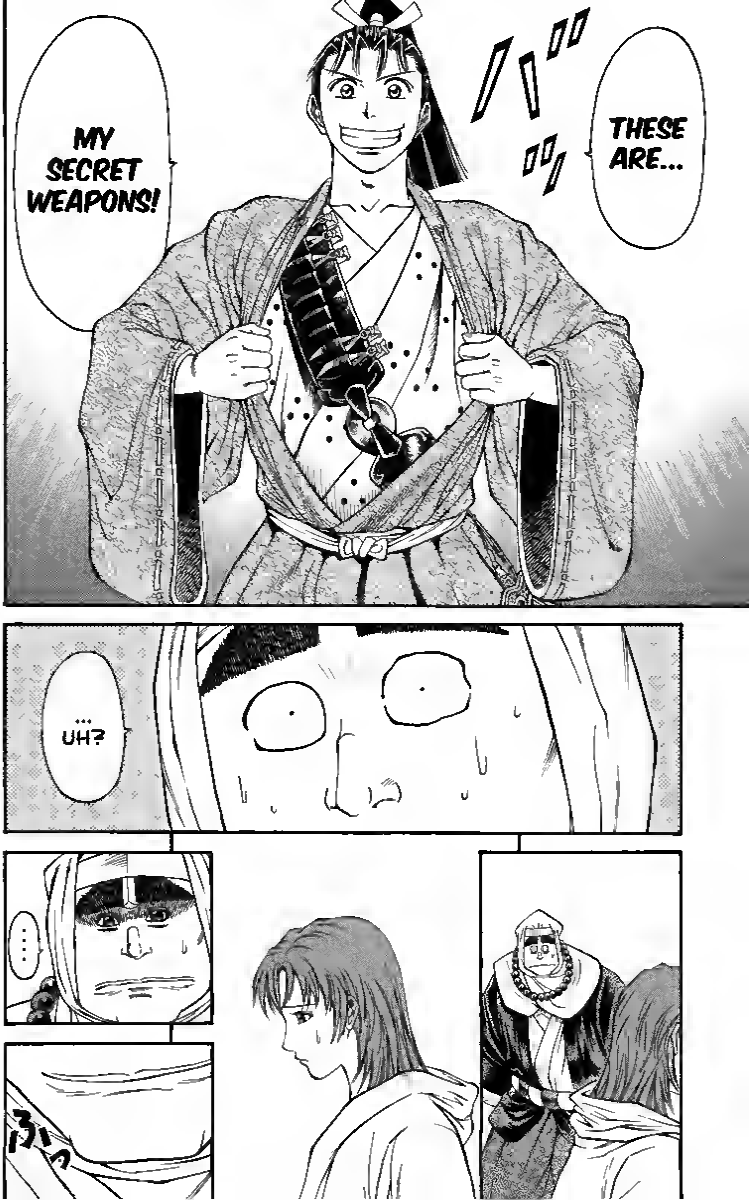
W-WHAT HAPPENED?
FOUR KILLS IN THE BLINK OF AN EYE...
KASUMI'S TECHNIQUE IS TRULY AMAZING

Asari, you're not the only one to change.
I have changed even more.
I have been living with my hands...
soaked in the blood of others.
Now that he's seen this...
KASUMI, ARE YOU OKAY?
I thought I could start over,
but it's futile...

...
IT'S ALL OVER.
SO I CAN'T EVEN START OVER IN OSHU...
WITH A CLEAN SLATE.
!!
SO KASUMI ...
IS GOING TO OSHU FOR A FRESH START!
YOSHITSUNE-SAMA!
YOSHITSUNE-SAMA!
WHERE ARE YOU?

YOSHITSUNE-SAMAA!
YOSHITSUNEEE!
FIGURES WE'D FIND YOU SOMEWHERE LIKE THIS.
YOSHITSUNE-SAMA
THERE HE IS!
AH!
THEY'RE DEAD!
IT IT'S THEM!
HM?
WE SAW SOME SUSPICIOUS MEN...

AH?!
HOW UNUSUAL
WHAT WEAPON IS THIS?
?
THAT TIME...
はっはっはっはっ
I HAD TO DO IT!!
there were two girls in danger!
LOOK!
EH?

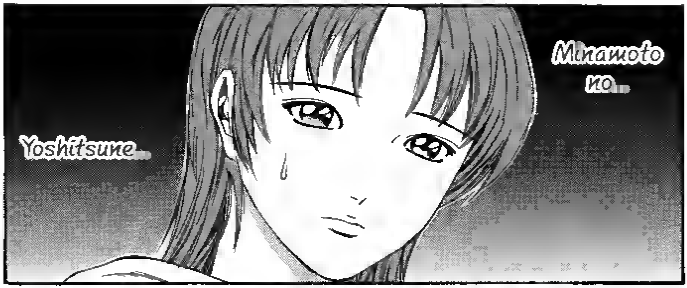

MY SECRET WEAPONS!
THESE ARE...
...UH?

AMAZING, YOSHI-TSUNE-SAMA!
YOU HAVE MASTERED SO MANY SKILLS!
WAIT...
YOU HAD THESE?
MORE IMPOR-TANTLY, ASAI FAINTED AND NEEDS TO BE CARRIED BACK TO THE INN.
YES!

WHY DID Y-
SHH!!
...
DON'T TELL ANY-ONE WHAT HAPPENED!
IF WORD GETS AROUND...
THAT A WOMAN DEFEATED FOUR MEN WHILE I STOOD BY AND DID NOTHING,
I'LL NEVER LIVE IT DOWN!
I DIDN'T SEE OR HEAR ANYTHING
DON'T TELL KICHIJI EITHER!
I'VE FOR-GOTTEN ALL OF IT!

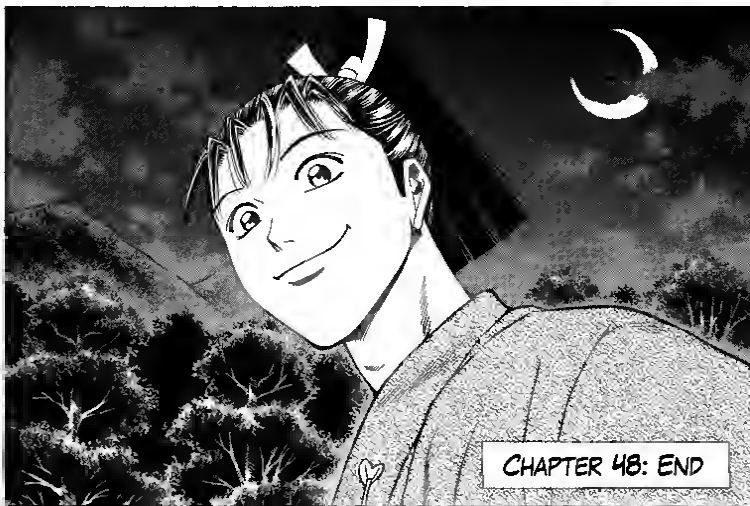
SO ASARI TOLD YOU EVERY-THING?
ASARI? WHO'S THAT?
THEN,
HERE WE GO
AH.
?

NOW YOU HAVE A CLEAN SLATE.
YOU DON'T NEED THAT ANYMORE.
HE DID IT ALL...
SO I CAN START MY LIFE ANEW IN HIRAIZU-MI.
HE EVEN LIED TO HIS TWO TRUST-WORTHY VASSALS
JUST TO HIDE MY IDENTITY...



*PR. HE LITERALLY SAYS "THE END OF THE WORLD" BUT IT'S JUST THE NORTHERN END OF JAPAN.

HMPH...


CHAPTER 48: END

easy going scans
www.egscans.org
Japanese
Korean
Translators
Join us!
More info in our forum
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers!
Join us!
Artwork from manga
"Hell's Kitchen"
Colored by Esemzy
esemzy.deviantart.com